date of issue 2021.08.

OM SYSTEM

OM Digital Solutions Corporation

https://om-digitalsolutions.com/

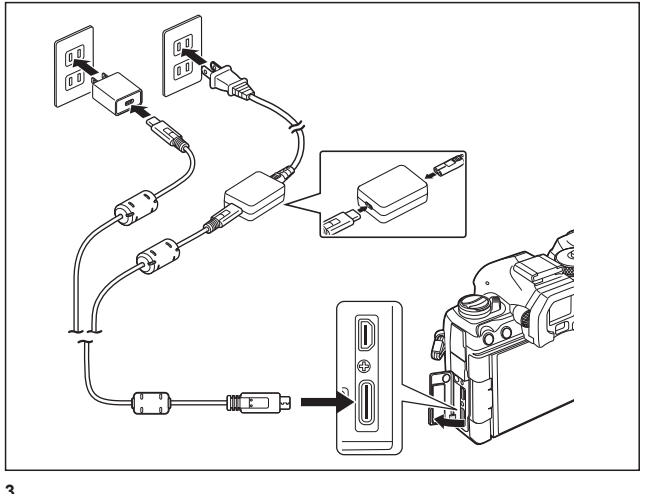
© 2021 OM Digital Solutions Corporation

WD850500
Printed in Vietnam

OM SYSTEM

F-7AC

04 - JP 取扱説明書
06 - EN INSTRUCTIONS
09 - FR MODE D'EMPLOI
11 - ES INSTRUCCIONES
13 - DE BEDIENUNGSANLEITUNG
15 - BG ИНСТРУКЦИИ
17 - CS NÁVOD K POUŽITÍ
19 - DA BETJENINGSVEJLEDNING
21 - EL ΟΔΗΓΙΕΣ
23 - ET JUHISED
25 - FI KÄYTTÖOHJEET
27 - HR UPUTE
29 - HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
31 - IT ISTRUZIONI
33 - LT INSTRUKCIJA
35 - LV NORĀDĪJUMI
37 - NL INSTRUCTIES
39 - NO INSTRUKSJONER
41 - PL INSTRUKCJA
43 - PT INSTRUÇÕES
45 - RO INSTRUCŢIUNI
47 - RU ИНСТРУКЦИЯ
49 - SK NÁVOD NA POUŽITIE
51 - SL NAVODILA
53 - SV BRUKSANVISNING
55 - TR TALİMATLAR
57 - CHT 使用說明書
60 - TH คำแนะนำการใช้งาน



JP 取扱説明書

このたびは当社製品をお買い上げいただきありがとうございます。
ご使用前に本説明書の内容をよくご理解の上、安全に正しくご使用ください。この説明書はご使用の際にいつでも見られるように大切に保管してください。

- カメラの取扱説明書のACアダプターに関する注意事項、「安全にお使いいただくために」をお読みください。
- CB-USB13はカメラに同梱または別売です。本機器には同梱されていません。
- 国・地域により電源コードは同梱されていません。
- 使い方はカメラの取扱説明書をお読みください。
- 国・地域により電源プラグの形状が異なります。あらかじめご確認の上お読みください。
- 本製品を購入した国・地域以外での使用については、その国・地域の規則に違反する恐れがありますので、当社では一切の責任は負えません。

安全上のご注意

- 本機器を濡らさないでください。濡れた状態または濡れた手での使用、風呂場など湿気の多い場所での使用は火災・発火・発熱・感電の原因となります。
- 本機器を直射日光下やストーブのそばなど、高温になる場所で使用・保管しないでください。火災・破裂・発火・液漏れ・発熱・破損の原因となります。
- 布団などで覆った状態で使用しないでください。
- 本機器を改造・分解しないでください。
- 当社製品以外の機器に使用しないでください。
- 本機器は必ず指定の電源電圧でご使用ください。日本国内では家庭用コンセントAC100Vに接続してご使用ください。
- 通電中の本機器に長時間触れないでください。低温やけどの原因となります。
- カメラに付属または別売のUSBケーブル(CB-USB13)以外の使用はお控えください。
- 付属の電源コードは本機専用です。他の機器には使用しないでください。また、他の機器の電源コードを本機に使用しないでください。
- 安全上、乳幼児の手の届かない場所で使用・保管してください。お子様が使用する際には、保護者が適切な使用方法を充分説明して、使用中も注意してください。

ご使用上の注意

- 電源プラグまたは電源コードが破損している状態及びコンセントが確実に差し込まれていない状態で使用しないでください。
- ご使用にならないときは、電源プラグをコンセントから抜いておいてください。
- 電源コードをコンセントから抜くときは、コード部分を引っ張らず、必ずプラグ部分を持って抜いてください。また、コードを無理に曲げたり、上に重い物をのせたりしないでください。

The following importer description applies to products imported into the EU directly by OM Digital Solutions GmbH only.
OM Digital Solutions GmbH
Domstraße 10, 20095 Hamburg, Germany
Manufactured by OM Digital Solutions Corporation
49-3 Takakura-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-0033, Japan

The following importer description applies to products imported into the UK directly by OM Digital Solutions GmbH – UK Branch only.
OM Digital Solutions GmbH – UK Branch
16 Upper Woburn Place, London, WC1H 0AF

■ ACアダプターの電源プラグはACアダプターを主電源から切り離すために使用されるため、簡単に取り外しできるコンセントに接続してください。

■ 本機器に異臭·異常音·煙が出るなどの異常が発生したときは電源プラグをコンセントから抜き、当社サービスステーションへご連絡ください。

■ 本機器の上に重い物をのせたり、本機器を落下しやすい場所や湿気·ほこりの多い場所に置かないでください。

主な仕様

F-7AC-1	
定格入力	AC100 ～ 240V（50/60Hz）
定格出力	DC5V 3A、DC9V 3A
使用温度	0℃～ 40℃（動作時） － 20℃～ 60℃（保存時）
大きさ	46 × 23 × 70mm
重量	約 69g

製造年月は AC アダプター本体に表示されています。
外観・仕様は予告無く変更することがあります。あらかじめご了承ください。

インターネットでの情報入手
各種お問合せについて

https://om-digitalsolutions.com/

製品仕様、パソコン接続、Q&A、各種お問合せ先などの最新情報は、OM デジタルソリューションズホームページでご確認いただけます。

「OM デジタル」でインターネット検索するか、上記 URL よりご確認ください。

※ 記載内容は変更されることがあります。

EN INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing this product.
To ensure your safety, please read this instruction manual before use, and keep it handy for future reference.

- Please read the AC adapter precautions and “SAFETY PRECAUTIONS” in the camera’s Instruction Manual.
- The CB-USB13 is supplied with the camera or sold separately. It is not supplied with this AC adapter.
- The power cord is not supplied depending on the country or region.
- For the usage method, please read the Instruction Manual of the camera.
- The shape of the power plug varies depending on the country or region.
- Our company will not be held liable for violations of local regulations arising from use of this product outside the country or region of purchase.

SAFETY PRECAUTIONS

- Do not put this product in water. Using it when wet or in a humid area (such as a bathroom) may cause fire, overheating or electric shock.
- Do not use or keep this product in places of high heat that are directly exposed to sunlight or near heat sources. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
- Do not use this product if something is covering it (such as a blanket).
- Never modify or disassemble this product.
- Do not use it for equipment other than our products.
- Be sure to use this product with the proper voltage (AC 100 - 240 V).
- Do not touch this product for too long when using it. This may cause a serious low-temperature burn.
- Refrain from using anything other than the USB cable (CB-USB13) supplied with the camera or sold separately.
- The AC cable supplied with this device is for use only with this device and should not be used with other devices. Do not use cables for other devices with this device.
- Keep out of the reach of children. Do not let children use this product without adult supervision.

NOTES ON USE

- Do not use this product if the power plug, plug blades or AC cable is damaged, or if the plug blades are not completely inserted into the outlet.
- Unplug this product from the outlet when not using.
- Make sure to hold the plug when removing the power plug from the outlet. Do not bend the cord excessively or put a heavy object on it.
- The power plug of the AC adapter is used to disconnect the AC adapter from the main power supply, so connect it to an outlet from which it can easily be removed.
- If something appears to be wrong with this product, unplug the charger from the outlet and consult your nearest service center.
- Do not put anything heavy on this product or leave it in an unstable position or in a humid or dusty place.

SPECIFICATIONS

	F-7AC-1	F-7AC-2
Power requirements	AC100 to 240V (50/60Hz)	
Output	DC 5V 3A, DC 9V 3A	
Recommended temperature	0°C to 40°C (operation) –20°C to 60°C (storage)	
Dimensions	46×23×70mm	46×23×69mm
Weight	Approx. 69g	Approx. 75g*

* without AC cable

The date of manufacture is indicated on the AC adapter body.
Design and specifications subject to change without notice.

For customers in North America, Central America, South America and the Caribbean

FCC Notice

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Only the our-supplied USB cable should be used to connect the camera to USB enabled personal computers.

FCC CAUTION

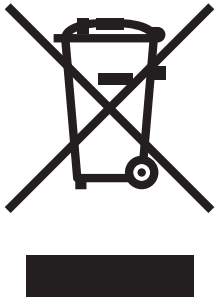
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Declaration of Conformity

Model Number: F-7AC
Trade Name: OM Digital Solutions Corporation
Responsible Party : OM Digital Solutions Americas, Inc.
Address : 306 South new street, Suite 110 Bethlehem, PA 18015
Telephone Number : 1-800-622-6372
Tested To Comply With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

For customers in Europe (excluding England, Wales and Scotland)



This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries.
Please do not throw the equipment into the domestic refuse.
Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.

FR MODE D’EMPLOI

Nous vous remercions pour l’achat de ce produit. Veuillez lire ce mode d’emploi avant utilisation pour votre sécurité et conserver ces instructions à portée de main pour un usage ultérieur.

- Veuillez lire les précautions d’emploi de l’adaptateur secteur et les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » dans le Mode d’emploi de l’appareil photo.
- Le CB-USB13 est fourni avec l’appareil photo ou vendu séparément. Il n’est pas fourni avec cet adaptateur secteur.
- Selon le pays ou la région, le cordon d’alimentation n’est pas fourni.
- Pour la méthode d’utilisation, veuillez lire le Mode d’emploi de l’appareil photo.
- La forme de la prise de courant varie selon le pays ou la région.
- Notre société ne saurait être tenue pour responsable des violations des réglementations locales résultant de l’utilisation de ce produit en dehors du pays ou de la région d’achat.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas mettre ce produit dans l’eau. L’utiliser quand il est humide ou dans un endroit humide (tel qu’une salle de bain) pourrait causer un incendie, un choc électrique ou une surchauffe.
- Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons du soleil, ni l'installer près d'une source de chaleur. Cela risque d'entraîner un incendie, une explosion, une fuite, une surchauffe ou des dégâts.
- Ne pas utiliser le produit si quelque chose le recouvre (comme une couverture).
- Ne jamais modifier ou démonter ce produit.
- Ne l’utilisez pas pour des équipements autres que nos produits.
- Veiller à utiliser ce produit à la tension (secteur 100 - 240 V) adéquate.
- Ne pas toucher ce produit trop longtemps quand il est en utilisation. Cela pourrait causer une brûlure sérieuse à faible température.
- N’utilisez rien d’autre que le câble USB (CB-USB13) fourni avec l’appareil photo ou vendu séparément.
- Le câble d’alimentation fourni avec ce dispositif sert uniquement à ce dispositif et ne devrait pas être utilisé avec d’autres dispositifs. Ne pas utiliser les câbles d’autres dispositifs avec ce dispositif.
- Garder hors de la portée des enfants. Ne pas laisser des enfants utiliser ce produit sans la supervision d’un adulte.

REMARQUES SUR L’UTILISATION

- Ne pas utiliser ce produit si la fiche d'alimentation, les lames de la fiche ou le cordon secteur sont endommagés, ou si les lames de la fiche ne sont pas complètement introduites dans la prise.
- Débrancher ce produit de la prise de courant lorsqu’il n’est pas utilisé.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, retirer la fiche d'alimentation sans tirer sur le cordon. Ne pas tordre le cordon, ni placer d'objets lourds dessus.

- Parce que la fiche d’alimentation de l’adaptateur secteur est utilisée pour déconnecter l’adaptateur secteur de l’alimentation principale, connectez-la à une prise d’où elle peut être facilement débranchée.
- En cas d’anomalie avec ce produit, le débrancher de la prise de courant et consulter le centre de service le plus proche.
- Ne pas placer d’objets lourds sur ce produit et ne pas le laisser dans une position instable ou un endroit humide ou poussiéreux.

SPECIFICATIONS

	F-7AC-1	F-7AC-2
Alimentation requise	100 à 240 V CA (50/60 Hz)	
Sortie	CC 5V 3A, CC 9V 3A	
Température recommandée	0°C à 40°C (fonctionnement) –20°C à 60°C (rangement)	
Dimensions	46×23×70 mm	46×23×69 mm
Poids	69 g environ	75 g environ*

* sans le câble d’alimentation secteur

La date de fabrication est indiquée sur le corps de l’adaptateur secteur.
Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.

Pour les utilisateurs en Europe

Le symbole [poubelle sur roue barrée d’une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d’équipements électriques et électroniques dans les pays de l’UE.
Veuillez ne pas jeter l’équipement dans les ordures domestiques.
À utiliser pour la mise au rebut de ces types d’équipements conformément aux systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

Pour les utilisateurs en Amérique du Nord, Amérique Centrale, Amérique du Sud et aux Caraïbes

Notice FCC
Cet appareil est conforme aux normes de la Section 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne doit pas causer d’interférences dangereuses, et
(2) cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.
Toute modification non autorisée peut annuler la permission accordée à l'utilisateur de se servir de ce matériel.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

ES INSTRUCCIONES

Muchas gracias por comprar este producto. Antes de usarlo, lea este manual de instrucciones para proteger su seguridad, y guárdelo en un lugar práctico para usarlo como referencia futura.

- Lea las precauciones del adaptador de CA y las "PRECAUCIONES DE SEGURIDAD" en el manual de instrucciones de la cámara.
- El CB-USB13 se suministra con la cámara o se vende por separado. No se suministra con el adaptador de CA.
- El cable de alimentación no se suministra dependiendo del país o región.
- Para ver el método de utilización, consulte el manual de instrucciones de la cámara.
- El formato del enchufe de alimentación varía dependiendo del país o región.
- Nuestra compañía no se hace responsable de los posibles incumplimientos de las normativas locales derivadas del uso de este producto fuera del país o región de compra.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No coloque este producto en el agua. Utilizarlo mojado o en áreas húmedas (tal como en un cuarto de baño) puede causar incendios, descargas eléctricas o recalentamiento.
- Evite utilizar o conservar este producto en lugares donde haya focos de calor, a saber, lugares expuestos al sol, cerca de calefactores, etc. Esto podria causar fuga de líquido, recalentamiento, explosión o incendio de las baterías.
- No utilice este producto si está cubierto por algo (tal como una manta).
- Nunca modifique ni desarme este producto.
- No lo utilice con un equipo que no sea uno de nuestros productos.
- Asegúrese de emplear este producto con el voltaje correcto (100 - 240 V CA).
- No toque este producto durante mucho tiempo mientras lo utiliza. Esto puede causar una quemadura grave por baja temperatura.
- Absténgase de utilizar nada que no sea el cable USB (CB-USB13) suministrado con la cámara o vendido por separado.
- El cable de CA suministrado con este dispositivo sirve únicamente para este dispositivo y no debe utilizarse con otros dispositivos. No utilice cables de otros dispositivos con este dispositivo.
- Manténgalo alejado del alcance de los niños. No permita que los niños utilicen este producto sin la supervisión de un adulto.

NOTAS SOBRE EL USO

- No utilice este producto si el enchufe, las patillas del enchufe o el cable de alimentación de CA están dañados, ni tampoco si las patillas del enchufe no están completamente insertadas en la toma de corriente.
- Desenchufe este producto de la toma de corriente cuando no lo utilice.
- Asegúrese de sostener el enchufe cuando retire el enchufe de alimentación de la toma de corriente. No doble demasiado el cable ni coloque ningún objecto pesado sobre el mismo.

- El enchufe del adaptador de CA se utiliza para desconectar el adaptador de CA de la fuente de alimentación principal, por lo que conéctelo a una toma de corriente de la que se pueda retirar fácilmente.
- Si le parece que hay algo errado con este producto, desenchufe este producto de la toma de corriente y consulte a su centro de servicio más cercano.
- No coloque ningún objeto pesado sobre este producto ni lo deje en una posición inestable o en un lugar húmedo o polvoriento.

ESPECIFICACIONES

	F-7AC-1	F-7AC-2
Reequisitos de alimentación	100 - 240 V CA (50 - 60 Hz)	
Salida	DC 5V 3A, DC 9V 3A	
Temperatura recomendada	0 °C - 40 °C (funcionamiento) – 20 °C - 60 °C (almacenamiento)	
Dimensiones	46×23×70 mm	46×23×69 mm
Peso	Aprox. 69 g	Aprox. 75 g*

* sin cable de alimentación

La fecha de fabricación está indicada en el cuerpo del adaptador de CA.
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Para usuarios en Europa

Este símbolo [un contenedor de basura tachado con una X en el Anexo IV del RAEE] indica que la recogida de basura de equipos eléctricos y electrónicos deberá tratarse por separado en los países de la Unión Europea.
No tire este equipo a la basura doméstica.
Para el desecho de este tipo de equipos utilice los sistemas de devolución al vendedor y de recogida que se encuentren disponibles.

Para los clientes de Norteamérica, Centroamérica, Sudamérica y el Caribe

Aviso FCC
Este dispositivo cumple con el apartado 15 de la Reglamentación FCC. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar funcionamiento indeseado.
Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.
Este aparato digital de clase B cumple con la Reglamentación canadiense ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Um einen sachgemäßen und sicheren Gebrauch zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung sorgfältig zu lesen und zur späteren Bezugnahme aufzubewahren.

- Bitte lesen Sie die AC-Adapter zum Netzadapter und die „SICHERHEITSHINWEISE“ in der Bedienungsanleitung der Kamera.
- Der Artikel CB-USB13 wird mit der Kamera geliefert oder ist separat erhältlich. Er wird nicht mit diesem AC-Adapter geliefert.
- Das Netzkabel ist je nach Land oder Region nicht im Lieferumfang enthalten.
- Für die Verwendungsmethode lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung der Kamera.
- Die Netzsteckerausführung ist je nach Auslieferungsland oder –region verschieden.
- Unser Unternehmen haftet nicht für Verstöße gegen lokale Vorschriften, die sich aus der Verwendung dieses Produkts außerhalb des Landes oder der Region des Kaufs ergeben.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt niemals mit Wasser in Berührung bringen. Wird dieses Produkt in einer feuchten oder nassen Umgebung (z.B. Badezimmer) verwendet, kann es zu Überhitzung kommen und/oder es besteht Stromschlag- und Feuergefahr.
- Dieses Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen oder an heißen Orten, an denen es der direkten Sonneneinstrahlung augesetzt ist, aufbewahren oder betreiben. Dies könnte zum Auslaufen des Akkus, Überhitzung oder Feuerentwicklung führen.
- Dieses Produkt niemals verwenden, wenn es abgedeckt (z. B. durch eine Decke etc.) wird.
- Dieses Produkt niemals zerlegen oder umbauen.
- Verwenden Sie es nicht für andere Geräte außer unseren Produkten.
- Sicherstellen, dass dieses Produkt mit der richtigen Spannung (100 – 240 V Wechselstrom) betrieben wird.
- Dieses Produkt beim Ladebetrieb niemals für längere Zeit berühren. Andernfalls können leichte Hautreizungen und -verbrennungen auftreten.
- Verwenden Sie nur das mit der Kamera gelieferte oder separat erhältliche USB-Kabel (CB-USB13).
- Das mit diesem Gerät mitgelieferte Netzkabel ist nur für die Verwendung mit diesem Gerät bestimmt und sollte nicht mit anderen Geräten verwendet werden. Verwenden Sie keine Kabel für andere Geräte mit diesem Gerät.
- Dieses Produkt muss vor dem Zugriff von Kindern geschützt werden. Kinder dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn eine erziehungsberechtigte Person anwesend ist.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Dieses Produkt niemals verwenden, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder die Netzsteckerkontakte beschädigt sind oder wenn der Netzstecker nicht einwandfrei an einer Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Den Netzanschluss des Produkts abtrennen, wenn dieses nicht in Betrieb ist.

- Achten Sie darauf, den Stecker zu halten, wenn Sie diesen aus der Steckdose ziehen. Das Kabel nicht übermäßig verbiegen oder schwere Gegenstände daraufstellen.
- Da der Netzstecker des AC-Adapters verwendet wird, um den AC-Adapter vom Stromnetz zu trennen, schließen Sie ihn an eine Steckdose an, von der er leicht abgezogen werden kann.
- Falls eine Störung am Produkt auftritt, den Netzanschluss dieses Produkts abtrennen. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.
- Dieses Produkt niemals einer hohen Gewichtsbelastung aussetzen oder auf einer nicht stabilen Unterlage platzieren und nicht an einem feuchten oder staubigen Ort aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN

	F-7AC-2
Netzversorgung	AC100 bis 240 V (50/60 Hz)
Ausgang	DC 5 V 3 A, DC 9 V 3 A
Empfohlene Umgebungstemperatur	0°C bis 40°C (Betrieb) –20°C bis 60°C (Lagerung)
Abmessungen	46×23×69 mm
Gewicht	Ca. 75 g*

* ohne Netzkabel

Das Herstellungsdatum ist auf dem Gehäuse des AC-Adapters angegeben.
Änderungen der Konstruktion und technischen Daten jederzeit ohne Ankündigung des Herstellers vorbehalten.

Für Europa

Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin.
Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

BG ИНСТРУКЦИИ

Благодарим Ви за закупуването на този продукт. За да подсигурите безопасността си, преди употреба прочетете настоящата инструкция за експлоатация и я запазете за бъдещи справки.

- Моля, прочетете предупрежденията на AC адаптера и раздел „МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ” в инструкцията за експлоатация на фотоапарата.
- Кабелът CB-USB13 се доставя с фотоапарата или се продава отделно. Той не се доставя с този AC адаптер.
- В някои държави и региони не се доставя кабел за захранване.
- Относно метода на използване, моля, прочетете инструкцията за експлоатация на фотоапарата.
- Моделите на захранващите щепсели се различават според страните и регионите.
- Нашата компания не носи отговорност за нарушения на местните закони и разпоредби, произтичащи от използването на продукта извън страната или региона на покупка.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Продуктът да не се навлажнява. Използването му в мокра или влажна среда (например в баня) може да предизвика възпламеняване, прегряване или електрически удар.
- Забранява се използването или съхраняването на този продукт при висока температура – непосредствено под слънчеви лъчи или близо до източници на топлина. Това може да предизвика възпламеняване, взривяване, течове, прегряване или повреждане на устройството.
- Не използвайте продукта, ако е покрит с нещо (например одеяло).
- Забранява се видоизменяне или разглобяване на този продукт.
- Не го използвате за уреди, различни от нашите продукти.
- Този продукт да се захранва само от източници за променлив ток с напрежение 100 – 240 V.
- Не докосвайте продължително време работещия адаптер. Това може да предизвика сериозно нискотемпературно изгаряне.
- Не използвайте USB кабел, различен от CB-USB13, който е доставен с фотоапарата или се продава отделно.
- AC кабелът, включен в комплекта, е предназначен единствено за употреба с това устройство и не трябва да се използва за други устройства. Това устройство не трябва да се използва с кабели за други устройства.
- Да се пази от деца. Забранява се да се използва от деца без наблюдение от възрастни.

ПРИ УПОТРЕБА СПАЗВАЙТЕ ДОЛУПОСОЧЕНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

- Забранява се употребата на този продукт с повреден захранващ щепсел, контактни щифтове или кабел за променлив ток, а също така, ако щифтовете на щепсела не са вкарани докрай в захранващия контакт.
- Изключвайте продукта от контакта, когато не го използвате.
- Задължително придържайте щепсела, когато го изваждате от захранващия контакт. Не притискайте и не огъвайте прекомерно електрическия шнур.

- Щепселът на AC адаптера се използва за разкачане на AC адаптера от електрическата мрежа, така че го свързвайте с контакти, от които може лесно да се извади.
- Ако има нередности в работата на този продукт, го изключете от захранването и потърсете съдействие в най-близкия сервизен център.
- Задължително поставяйте този продукт в стабилно положение; не поставяйте тежки предмети върху него и не го оставяйте във влажни или прашни места.

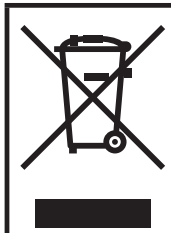
СПЕЦИФИКАЦИЯ

	F-7AC-2
Изисквания към захранването	Променлив ток, от 100 до 240 V (50/60 Hz)
Изход	DC 5V 3A, DC 9V 3A
Препоръчителна температура	0°C до 40°C (работна) –20°C до 60°C (съхранение)
Размери	46×23×69 mm
Тегло	Прибл. 75 g*

* без AC кабел

Дата на производство е показана на корпуса на AC адаптера.
Конструкцията и спецификацията могат да се променят без предварително уведомяване.

За европейски потребители



Този символ [зачеркната кофа за боклук според Директивата за отпадъчното електрическо и електронно оборудване WEEE, приложение IV] указва разделното събиране на отпадъчно електрическо и електронно оборудване в страните от ЕС. Не изхвърляйте уреда заедно с битовите отпадъци. За изхвърлянето на този продукт използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във вашата страна.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme vám za pořízení tohoto výrobku. Pro vaši bezpečnost si, prosím, před jeho použitím pozorně přečtěte tento návod a poté jej uložte pro budoucí nahlédnutí.

- Přečtěte si pokyny k napájecímu adaptéru a „BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ“ v Návodu k použití fotoaparátu.
- Model CB-USB13 se dodává k fotoaparátu nebo se prodává samostatně. Není součástí dodávky napájecího adaptéru.
- Napájecí kabel se nedodává, ale závislosti na zemi nebo regionu.
- Zásady využití naleznete v Návodu k použití k fotoaparátu.
- Tvar napájecí zástrčky se liší v závislosti na zemi nebo regionu.
- Naše společnost nepřijímá žádnou zodpovědnost za porušení místních předpisů v případě používání tohoto výrobku mimo zemi nebo oblast, kde byl zakoupen.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Neponořujte tento produkt do vody. V případě používání v mokrém nebo vlhkém prostředí (například v koupelně) může dojít k požáru, přehřátí nebo úrazu elektrickým proudem.
- Tento produkt nepoužívejte ani neuchovávejte na místech s vysokou teplotou která jsou přímo vystavena přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti zdrojů tepla. Mohlo by dojít k požáru, výbuchu, úniku, přehřátí nebo poškození.
- Nepoužívejte tento produkt, pokud je něčím přikryt (například pokrývkou).
- Tento produkt nikdy neupravujte ani nerozebírejte.
- Nepoužívejte ho k jinému zařízení než k zařízení naší produkce.
- Tento produkt používejte pouze s vhodným napětím (střídavé 100 – 240 V).
- Během používání se tohoto produktu nedotýkejte příliš dlouho. Mohlo by dojít k vážnému popálení i při nízké teplotě.
- Nepoužívejte jiný kabel než USB (CB-USB13), který je dodáván s fotoaparátem nebo se prodává samostatně.
- Napájecí kabel dodaný s tímto zařízením je vyhrazen pro tento produkt. Nepoužívejte jej s jinými zařízeními. S tímto produktem nepoužívejte kabely jiných zařízení.
- Uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte, aby děti používaly tento výrobek bez dozoru dospělého.

POZNÁMKY K POUŽÍVÁNÍ

- Tento produkt nepoužívejte, pokud je poškozena napájecí zástrčka, kolíky zástrčky, napájecí kabel nebo pokud kolíky zástrčky nejsou zcela zasunuté do zásuvky.
- Pokud produkt nepoužíváte, odpojte jej z elektrické sítě.
- Při odpojování napájecího kabelu ze zásuvky přidržujte zástrčku. Zabraňte nadměrnému ohýbání kabelu a nepokládejte na kabel těžké předměty.
- Vidlice napájecího adaptéru slouží k odpojení adaptéru od sítě. Zapojujte ji pouze do zásuvky, odkud ji lze snadno odpojit.
- Pokud se vám zdá, že s nabíječkou není něco v pořádku, odpojte produkt od zástrčky a obraťte se na nejbližší servisní středisko.

- Na produkt neumísťujte nic těžkého a neponechávejte produkt v nestabilní poloze nebo na vlhkém nebo prašném místě.

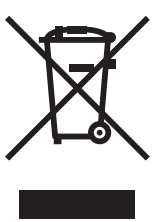
SPECIFIKACE

	F-7AC-2
Požadavky na napájení	100 až 240 V stř. (50/60 Hz)
Výstupní napětí	ss. 5 V 3 A, ss. 9 V 3 A
Doporučená teplota	0 °C až 40 °C (provozní) −20 °C až 60 °C (skladovací)
Rozměry	46×23×69 mm
Hmotnost	cca. 75 g*

* bez napájecího kabelu

Datum výroby je uvedeno na krytu napájecího adaptéru.
Konstrukce a specifikace podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Zákazníci v Evropě



Tento symbol [přeškrtnutá popelnice s kolečky WEEE Annex IV] indikuje oddělený sběr elektronického odpadu v zemích EU.
Nevyhazujte tento přístroj do běžného domovního odpadu.
Pro likvidaci přístroje použijte systém sběru a recyklace odpadu ve vaší zemi.

DA BETJENINGSVEJLEDNING

Tak, fordi du købte dette produkt.
For at garantere din sikkerhed skal du læse betjeningsvejledningen inden brug og sørge for at have den parat til senere brug.

- Læs forholdsreglerne for netadapteren og "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" i kameraets betjeningsvejledning.
- CB-USB13 følger med kameraet eller sælges separat. Det følger ikke med denne netadapter.
- Strømledningen følger ikke med afhængigt af landet eller regionen.
- Læs betjeningsvejledningen til kameraet angående anvendelsesmetoden.
- Stikkets udformning varierer alt efter land eller område.
- Vores firma kan ikke holdes ansvarlig for overtrædelser af lokale love og bestemmelser som følge af brug af dette produkt i et andet land eller område end der, hvor det blev købt.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Kom ikke netadapteren i vand. Anvendelse under våde eller fugtige forhold (såsom i et badeværelse) kan forårsage brand, overophedning eller elektrisk stød.
- Anvend og opbevar ikke netadapteren i nærheden af høj varme, direkte udsat for sollys eller ved varmekilder. Dette kan forårsage brand, eksplosioner, lækage, overophedning eller tingsskade.
- Anvend ikke netadapteren, hvis den er tildækket (af f.eks. et tæppe).
- Netadapteren må aldrig modificeres eller skilles ad.
- Brug det ikke til andet udstyr end vores produkter.
- Vær sikker på at du anvender netadapteren med korrekt spænding (100 – 240 V).
- Rør ikke ved netadapteren i for lang tid ved anvendelse. Dette kan forårsage et alvorligt brandsår.
- Afstå fra at anvende noget andet end det USB-kabel (CB-USB13), som følger med kameraet, eller som sælges separat.
- Netledningen, der følger med denne enhed, er kun beregnet til brug med denne enhed og bør ikke bruges til andre enheder. Brug ikke kabler til andre produkter med denne enhed.
- Hold netadapteren udenfor børns rækkevidde. Lad ikke børn anvende netadapteren uden tilsyn af en voksen.

BRUGSNOTATER

- Brug ikke netadapteren hvis stikket, stikbenene eller netledningen er beskadiget, eller hvis stikbenene ikke går helt ind i stikkontakten.
- Tag netadapteren ud af stikkontakten, når det ikke bruges.
- Tag ordentlig fat i stikket når du fjerner det fra stikkontakten. Bøj ikke ledningen for meget og anbring ikke tunge genstande på den.
- Strømstikket på netadapteren anvendes til at frakoble netadapteren fra hovedstrømforsyningen, så tilslut det til en stikkontakt, hvorfra det nemt kan fjernes.
- Ved problemer med netadapteren, tages den ud af stikkontakten og afleveres i det nærmeste servicecenter.

■ Anbring ikke noget tungt på netadapteren, stil den på en stabil overflade, og beskyt den mod fugtige og støvede områder.

TEKNISKE DATA

	F-7AC-2
Strømkrav	AC 100 til 240 V (50/60 Hz)
Udgang	DC 5V 3A, DC 9V 3A
Anbefalet temperatur	0°C til 40°C (betjening) –20°C til 60°C (opbevaring)
Dimensioner	46×23×69 mm
Vægt	Ca. 75 gram*

* uden netledning

Produktionsdatoen er angivet på selve netadapteren.
Udformning og tekniske data kan blive ændret uden forudgående varsel.

For kunder i Europa

Dette symbol [en skraldespand med et kryds over] betyder, at elektrisk/elektronisk affald indsamles separat. Det må derfor ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.
Brug det retur- og indsamlingssystem, der findes i dit land til bortskaffelse af dette produkt.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. Για την ασφάλειά σας, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση και φυλάσσετέ το σε προσιτό μέρος για μελλοντική χρήση.

- Διαβάστε τις προφυλάξεις προσαρμογέα AC και τα «ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» στο Εγχειρίδιο οδηγιών της κάμερας.
- Το CB-USB13 παρέχεται με την κάμερα ή πωλείται ξεχωριστά. Δεν παρέχεται με αυτό τον προσαρμογέα AC.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν παρέχεται ανάλογα με τη χώρα ή την περιοχή.
- Για τη μέθοδο χρήσης, διαβάστε το Εγχειρίδιο οδηγιών της κάμερας.
- Το σχήμα του φις τροφοδοσίας διαφέρει ανάλογα με τη χώρα ή την περιοχή.
- Η εταιρεία μας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν παραβιάσεις των ισχυόντων, τοπικών κανονισμών που οφείλονται στη χρήση του συγκεκριμένου προϊόντος εκτός της χώρας ή της περιοχής αγοράς.

ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μη βάζετε το προϊόν μέσα στο νερό. Αν χρησιμοποιηθεί βρεγμένο ή σε χώρο με υγρασία (π.χ. μπάνιο), μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή ηλεκτροπληξία.
- Μη χρησιμοποιείτε ή φυλάγετε το προϊόν σε σημεία με υψηλή θερμότητα που είναι άμεσα εκτεθειμένα στο φως του ήλιου ή κοντά σε πηγές θερμότητας. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη, διαρροή, υπερθέρμανση ή ζημιά.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν καλύπτεται από κάτι (π.χ. κουβέρτα).
- Ποτέ μην επιχειρείτε να τροποποιήσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν.
- Μην το χρησιμοποιείτε για άλλον εξοπλισμό εκτός από τα προϊόντα μας.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατάλληλη τάση (AC 100 – 240 V).
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, μην το αγγίζετε για πολλή ώρα. Μπορεί να προκληθεί σοβαρό έγκαυμα χαμηλής θερμοκρασίας.
- Αποφύγετε να χρησιμοποιήσετε οτιδήποτε άλλο εκτός από το καλώδιο USB (CB-USB13) που παρέχεται με την κάμερα ή πωλείται ξεχωριστά.
- Το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχεται με αυτή τη συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο σε αυτή τη συσκευή και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με άλλες συσκευές. Μη χρησιμοποιείτε καλώδια άλλων συσκευών σε αυτή τη συσκευή.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται μακριά από σημεία όπου έχουν πρόσβαση τα παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν αν δεν τα επιτηρεί κάποιος ενήλικας.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν το φις τροφοδοσίας, οι ακίδες του φις ή το καλώδιο AC είναι φθαρμένα ή αν οι ακίδες του φις δεν εφαρμόζουν καλά στην πρίζα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να αποσυνδέετε αυτό το προϊόν από την πρίζα.

- Φροντίστε να κρατάτε το φις όταν το αποσυνδέετε από την πρίζα. Μη λυγίζετε υπερβολικά το καλώδιο και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω του.
- Το φις τροφοδοσίας του προσαρμογέα AC χρησιμοποιείται για να αποσυνδέει τον προσαρμογέα AC από την κύρια τροφοδοσία ρεύματος, επομένως συνδέστε το σε πρίζα από την οποία μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα.
- Αν διαπιστώσετε ότι το προϊόν παρουσιάζει κάποιο πρόβλημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα και συμβουλευτείτε το πλησιέστερο κέντρο service.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο προϊόν και μην το αφήνετε σε ασταθή θέση ή σε χώρο με υγρασία ή σκόνη.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

	F-7AC-2
Απαιτήσεις ισχύος	AC 100 έως 240 V (50/60 Hz)
Έξοδος	DC 5V 3A, DC 9V 3A
Συνιστώμενη θερμοκρασία	0°C έως 40°C (κατά τη λειτουργία) –20°C έως 60°C (κατά τη φύλαξη)
Διαστάσεις	46×23×69 χιλιοστά
Βάρος	Περίπου 75 γραμμάρια *

* χωρίς το καλώδιο ρεύματος

Η ημερομηνία κατασκευής υποδεικνύεται στο σώμα του προσαρμογέα AC.
Η σχεδίαση και τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να αλλάξουν χωρίς να προηγηθεί σχετική προειδοποίηση.

Για τους πελάτες στην Ευρώπη

Το σύμβολο αυτό [διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων ΑΗΗΕ, παράρτημα IV] υποδεικνύει ότι απαιτείται ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στις χώρες της Ε.Ε. Μην απορρίπτετε τον εξοπλισμό στα οικιακά απορρίμματα.
Χρησιμοποιείτε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής της χώρας σας για την απόρριψη του παρόντος προϊόντος.

ET JUHISED

Täname, et ostsite selle toote. Enne objektiivi kasutamist lugege palun käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see käepärast ka edaspidiseks kasutamiseks.

- Palun lugege läbi kaamera kasutusjuhendis antud „ETTEVAATUSABINÕUD“ ja vahelduvooluadapteri ettevaatusabinõud.
- CB-USB13 on kaameraga kaasas või müüakse eraldi. See ei ole selle vahelduvvooluadapteriga kaasas.
- Olenevalt riigist või piirkonnast ei ole toitejuhe kaasas.
- Toote kasutamist on selgitatud kaamera kasutusjuhendis.
- Toitepistiku kuju varieerub sõltuvalt riigist või regioonist.
- Meie ettevõte ei vastuta kohalike seaduste rikkumise eest toote kasutamisel väljaspool müügiriiki või -piirkonda.

ETTEVAATUSABINÕUD

- Ärge pange toodet vette. Kasutamine märjalt või niiskes kohas (näiteks vannitoas) võib põhjustada tulekahju, ülekuumenemise või elektrilöögi.
- Ärge kasutage või hoidke akut kõrge kuumusega kohtades, mis on otsese päikesevalguse käes või kuumaallikate läheduses. See võib põhjustada tulekahju, plahvatuse, lekke, ülekuumenemise või kahjustuse.
- Ärge toodet mingil juhul siis kasutage, kui see on millegagi kaetud.
- Ärge ehitage toodet kunagi ümber ega võtke seda lahti.
- Ärge kasutage seda ühegi muu seadmega kui meie tooted.
- Kasutage toodet õige voolupinge juures (vahelduvvool 100–240 V).
- Toodet kasutades ärge seda liiga kaua käes hoidke. See võib põhjustada tõsise madaltemperatuuri põletuse.
- Ärge kasutage muud kui kaameraga kaasasolevat või eraldi müüdavat USB-kaablit (CB-USB13).
- Selle seadmega kaasasolev AC-kaabel on mõeldud kasutamiseks ainult selle seadmega ja seda ei tohi kasutada teiste seadmetega. Ärge kasutage selle seadmega teiste seadmete kaableid.
- Hoidke väljaspool laste käeulatust. Ärge lubage lastel seda toodet ilma täiskasvanu järelevalveta kasutada.

MÄRKUSED KASUTUSE KOHTA

- Ärge kasutage toodet, kui toitepistik, pistikuharud või elektrikaabel on vigastatud, või kui pistikuharud pole korralikult pistikupessa lükatud.
- Eemaldage toode vooluvõrgust, kui te seda ei kasuta.
- Toote juhet pistikupesast eemaldades hoidke pistikust kinni. Ärge painutage juhet ülemäära ega asetage sellele raskeid esemeid.
- Vahelduvvooluadapteri toitepistikut kasutatakse vahelduvvooluadapteri vooluvõrgust eemaldamiseks, nii et ühendage see pistikupesaga, kust selle saab hõlpsasti eemaldada.
- Kui toote juures ilmneb mõni viga, eemaldage see vooluvõrgust ja küsige nõu lähimast teeninduskeskusest.
- Ärge asetage tootele raskeid esemeid, ärge jätke seda ebakindlasse asendisse ega niiskesse või tolmusesse kohta.

TEHNILISED ANDMED

	F-7AC-2
Toitenõuded	100 kuni 240 V vahelduvvool (50/60 Hz)
Väljund	5 V 3 A alalisvool, 9 V 3 A alalisvool
Soovitatav temperatuur	0°C kuni 40°C (kasutamine) –20°C kuni 60°C (hoiustamine)
Mõõtmed	46×23×69 mm
Raskus	Umbes 75 g*

* ilma vahelduvvoolukaablita

Tootmiskuupäeva leiate vahelduvooluadapteri korpuselt.
Kujundus ja tehnilised andmed võivad etteteatamiseta muutuda.

Euroopa klientidele

See sümbol [maha tõmmatud ratastega prügikast WEEE IV lisa] tähistab elektriliste ja elektrooniliste seadmete eraldi kogumist EL riikides. Ärge visake seda seadet olmeprahi hulka.
Tootest vabanemiseks kasutage oma riigis kehtivaid tagastus- ja jäätmekogumissüsteeme.

FI KÄYTTÖOHJEET

Kiitos, että ostit tämän tuotteen.
Turvallisuutesi varmistamiseksi lue nämä käyttöohjeet ennen käyttöä ja säilytä käyttöohjeita helposti saatavilla.

- Lue verkkovirtalaitteen varotoimenpiteet ja ”TURVALLISUUSOHJEET” kameran käyttöoppaasta.
- CB-USB13 toimitetaan kameran mukana tai myydään erikseen. Sitä ei toimiteta tämän verkkovirtalaitteen mukana.
- Virtajohtoa ei toimiteta maasta tai alueesta riippuen.
- Lue tiedot käyttötavasta kameran käyttöoppaasta.
- Pistokkeen muoto voi vaihdella maan ja alueen mukaan.
- Yhtiömme ei ole vastuussa paikallisten määräysten rikkomisesta käytettäessä tuotetta ostomaan tai -alueen ulkopuolella.

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä laita tätä tuotetta veteen. Laitteen käyttäminen märissä tai kosteissa tiloissa (kuten kylpyhuone) voi aiheuttaa tulipalon, ylikuumenemista tai sähköiskun.
- Älä käytä tuotetta tai pidä sitä paikoissa, joissa se altistuu korkealle lämpötilalle, suoralle auringonpaisteelle tai lämmönlähteelle. Sen seurauksena laite voi syttyä tuleen, räjähtää, vuotaa, ylikuumentua tai vaurioitua.
- Älä käytä tuotetta, jos sen päällä on jotain (kuten esimerkiksi peitto).
- Älä koskaan muokkaa tuotetta tai pura sitä osiin.
- Älä käytä sitä muiden laitteiden kuin meidän tuotteidemme kanssa.
- Varmista, että käytät tätä tuotetta sopivalla jännitteellä (AC 100 – 240 V).
- Älä kosketa tuotetta liian kauan sitä käyttäessäsi. Se voi aiheuttaa vakavia matalan lämpötilan palovammoja.
- Vältä muiden johtojen käyttöä kuin USB-johdon (CB-USB13), joka toimitetaan kameran mukana tai myydään erikseen.
- Laitteen mukana toimitettu AC-johto on tarkoitettu vain tähän laitteeseen, eikä sitä voi käyttää muiden laitteiden kanssa. Älä käytä muiden laitteiden johtoja tämän laitteen kanssa.
- Pidä akku poissa lasten ulottuvilta. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta ilman aikuisten valvontaa.

HUOMIOITA LAITTEEN KÄYTÖSTÄ

- Älä käytä tuotetta, jos pistoke, pistokkeen terät tai AC-virtajohto on vaurioitunut tai jos pistokkeen terät eivät ole täysin upotettuina pistorasiaan.
- Irrota tuote pistorasiasta, kun se ei ole käytössä.
- Pidä pistoketta kiinni sen kannasta irrottaessasi sitä pistorasiasta. Älä taivuta johtoa liikaa tai aseta sen päälle mitään painavaa esinettä.
- Verkkovirtalaitteen pistoketta käytetään verkkovirtalaitteen irrottamiseen virtalähteestä, joten liitä se pistorasiaan, josta se on helposti irrotettavissa.
- Jos tuotteessa ilmenee jotain ongelmia, irrota se pistorasiasta ja käänny lähimmän huoltopalvelun puoleen.
- Älä aseta tuotteen päälle mitään painavaa tai jätä sitä epävakaaseen asentoon tai kosteaan tai pölyiseen paikkaan.

TEKNISET TIEDOT

	F-7AC-2
Virtavaatimukset	AC 100 – 240 V (50/60 Hz)
Lähtö	DC 5 V 3 A, DC 9 V 3 A
Suositeltu lämpötila	0 °C – 40 °C (käyttö) –20 °C – 60 °C (säilytys)
Mitat	46×23×69 mm
Paino	Noin 75 g*

* ilman virtajohtoa

Valmistuspäivä on ilmoitettu verkkovirtalaitteen rungossa.
Laitteen malli ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman etukäteisilmoitusta.

Eurooppalaisille asiakkaille

Tämä symboli (WEEE-direktiivin liitteen IV mukainen roskakorisymboli) tarkoittaa sähkö- ja elektroniikkaromun erilliskeräystä EU-maissa. Älä heitä tätä laitetta tavallisen talousjätteen joukkoon.
Käytä tuotetta hävittäessäsi hyväksesi maassasi käytössä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä.

HR UPUTE

Zahvaljujemo vam na kupnji ovog proizvoda. Radi vaše sigurnosti pročitajte ovaj priručnik s uputama prije uporabe i spremite ga za buduće korištenje.

- Pročitajte mjere opreza i „MJERE SIGURNOSTI“ za korištenje AC adaptera u Priručniku za uporabu fotoaparata.
- CB-USB13 isporučen je uz fotoaparat ili se prodaje zasebno. Nije isporučen uz ovaj AC adapter.
- Kabel za napajanje se ne isporučuje, ovisno o zemlji ili regiji.
- Za način korištenja pročitajte Priručnik za uporabu fotoaparata.
- Oblik utikača razlikuje se prema zemlji ili regiji.
- Naša tvrtka nije odgovorna za kršenja lokalnih propisa koja proizlaze iz uporabe ovog proizvoda izvan zemlje ili regije u kojima je kupljen.

MJERE SIGURNOSTI

- Proizvod ne uranjajte u vodu. Ako ga koristite u mokrom ili vlažnom prostoru (poput kupaonice), može doći do požara, pregrijavanja ili električnog udara.
- Proizvod nemojte koristiti ni držati na jako zagrijanim mjestima izravno izloženim sunčevim zrakama ni u blizini izvora topline. Time se može izazvati požar, eksplozija, curenje, pregrijavanje ili oštećenje.
- Proizvod nemojte koristiti ako je nečime prekriven (npr. pokrivačem).
- Proizvod nikad nemojte izmjenjivati ni rastavljati.
- Nemojte ga koristiti s drugim uređajima koji nisu naši proizvodi.
- Proizvod koristite uz potreban napon (AC 100 – 240 V).
- Proizvod nemojte predugo dodirivati prilikom korištenja. Time se mogu izazvati teške niskotemperaturne opekline.
- Nemojte koristiti nikakve druge kabele osim USB kabela (CB-USB13) isporučenog s ovim fotoaparatom ili koji se prodaje zasebno.
- AC kabel isporučen s ovim uređajem namijenjen je isključivo za korištenje s ovim uređajem i ne smije se koristiti s drugim uređajima. Nemojte koristiti kabele drugih uređaja za ovaj uređaj.
- Držite izvan dohvata djece. Nemojte dozvoliti da djeca koriste ovaj proizvod bez nadzora odraslih.

NAPOMENE ZA UPORABU

- Proizvod nemojte koristiti ako je oštećen utikač, polovi utikača ili kabel izmjenične struje ili ako polovi utikača nisu potpuno umetnuti u utičnicu.
- Proizvod odspojite iz utičnice dok ga ne koristite.
- Utikač držite prilikom vađenja iz utičnice. Kabel nemojte nasilno savijati ni stavljati na njega teške predmete.
- Utikač AC adaptera služi tome kako bi se AC adapter isključio iz glavnog napajanja, pa ga stoga uključite u utičnicu iz koje se može jednostavno izvući.
- Ako izgleda da nešto nije u redu s proizvodom, odspojite punjač iz utičnice i posavjetujte se u najbližem servisnom centru.
- Na proizvod nemojte stavljati ništa teško i ne ostavljajte ga u nestabilnom položaju ni na vlažnom ili prašnjavom mjestu.

SPECIFIKACIJE

	F-7AC-2
Potrebno električno napajanje	AC100 do 240 V (50/60 Hz)
Izlaz	DC 5 V 3 A, DC 9 V 3 A
Preporučena temperatura	0°C do 40°C (u radu) –20°C do 60°C (čuvanje)
Mjere	46×23×69 mm
Težina	Približno 75 g*

* bez AC kabela

Datum proizvodnje istaknut je na kućištu AC adaptera.
Izrada i specifikacije mogu se mijenjati bez obavijesti.

Za korisnike u Europi

Ovaj znak (prekrižena kanta za smeće na kotačićima sukladno Prilogu IV. Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi) označava odvojeno prikupljanje električnog i elektroničkog otpada u zemljama Europske unije. Ovaj uređaj ne bacajte u kućni otpad.

Služite se postojećim sustavima povrata i prikupljanja u svojoj zemlji u svrhu odlaganja ovog proizvoda.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta! Biztonságának érdekében olvassa el ezt a kezelési útmutatót, és őrizze meg a későbbiekben is.

- Olvassa el az AC adapterre vonatkozó óvintézkedéseket és a „BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK” részt a fényképezőgép kezelési útmutatójában.
- A CB-USB13 a fényképezőgéphez van mellékelve, vagy külön megvásárolható. Az AC adapternek nem tartozéka.
- Előfordulhat, hogy a tápkábel egyes országokban vagy térségekben nem mellékelt tartozék.
- A használat módjával kapcsolatban lásd a fényképezőgép kezelési útmutatóját.
- A hálózati csatlakozó formája országtól vagy térségtől függően eltérő lehet.
- Vállalatunk nem vállal semmilyen felelősséget a helyi szabályozások megsértéséért, amennyiben a terméket a vásárlás országán vagy régióján kívül használják.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Óvja a terméket folyadékoktól. Nedves állapotban vagy nedves területen (például fürdőszobában) való használat tüzet, túlmelegedést vagy elektromos áramütést okozhat.
- Ne használja, illetve ne tartsa a töltőt magas hőmérsékletű, illetve napsugárzásnak, vagy sugárzó hő hatásának kitett helyeken. Ez tüzet, robbanást, szivárgást, túlmelegedést vagy sérülést okozhat.
- Ne használja a terméket, ha valami letakarja azt (például pokróc).
- Ne módosítsa vagy szerelje szét a terméket.
- Ne használja más gyártmányú készülékhez.
- Ügyeljen arra, hogy megfelelő feszültséggel (AC 100–240 V) használja a terméket.
- Ne érintse a terméket túl sokáig, amikor használja. Ez komoly alacsony hőmérsékletű égést okozhat.
- Kizárólag a fényképezőgéphez mellékelt vagy külön megvásárolható USB-kábelt (CB-USB13) használja!
- Az eszközhöz mellékelt AC-kábel csak ehhez a készülékhez használható, ne használja más eszközzel. Ne használja az eszközt más termékhez való kábelekkel.
- Tartsa gyermekektől távol. Ne engedje, hogy gyermekek felnőtt felügyelete nélkül használják a terméket.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ne használja a terméket, ha a hálózati csatlakozó, annak csatlakozó villái, illetve a hálózati csatlakozókábel sérült, valamint abban az esetben, ha a csatlakozó nincs teljesen az aljzatban.
- Húzza ki a terméket az aljzatból, amikor nem használja.
- A csatlakozónál fogva húzza ki kábelt az aljzatból. Ne hajlítsa meg túlságosan a zsinórt, illetve ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- Mivel az AC adaptert a hálózati dugaszánál fogva lehet az elektromos hálózatról leválasztani, csatlakoztassa egy könnyen hozzáférhető fali elektromos aljzathoz.
- Ha rendellenességet tapasztal a terméknél, húzza ki azt az aljzatból, és forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.

■ Ne helyezzen nehéz tárgyat a termékre, ne hagyja instabil helyzetben, illetve nedves vagy poros helyen.

MŰSZAKI ADATOK

	F-7AC-2
Tápellátási követelmények	AC 100 – 240 V (50/60 Hz)
Kimenet	DC 5V 3A, DC 9V 3A
Ajánlott hőmérséklet	0 – 40°C (működés) –20 – 60°C (tárolás)
Méretek	46×23×69 mm
Tömeg	Kb. 75 g*

* AC-kábel nélkül

Az AC adapter készülékházán fel van tüntetve a gyártási idő.
A kivitel és a műszaki adatok értesítés nélkül változhatnak.

Európai vevőknek

Ez a jelkép [áthúzott, kerekeken guruló szemetes – WEEE irányelv IV. melléklet] azt jelzi, hogy az EU országaiban külön kell gyűjteni az elektromos és elektronikus termékekből keletkező hulladékot. Kérjük, ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba.
A termék eldobásánál kérjük, vegye igénybe az országában rendelkezésre álló hulladék visszavételi és gyűjtőhelyeket.

IT ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per aver acquistato questo prodotto. Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso e conservatelo a portata di mano per qualsiasi riferimento futuro.

- Leggere le precauzioni per l'adattatore CA e le "MISURE DI SICUREZZA" nel Manuale di istruzioni della fotocamera.
- Il CB-USB13 è fornito in dotazione con la fotocamera o venduto separatamente. Non viene fornito in dotazione con questo adattatore CA.
- Il cavo di alimentazione può non essere fornito in dotazione a seconda del paese o della regione.
- Per le modalità di utilizzo, leggere il Manuale di istruzioni della fotocamera.
- La forma della spina di alimentazione varia a seconda del paese o regione.
- La nostra azienda non potrà essere ritenuta responsabile per violazioni delle normative locali derivanti dall'uso di questo prodotto al di fuori del paese o della regione di acquisto.

MISURE DI SICUREZZA

- Non mettere questo prodotto nell'acqua. Usarlo quando bagnato o in un ambiente umido (come un bagno) potrebbe causare incendi, surriscaldamento o scosse elettriche.
- Non usare o tenere questo prodotto in luoghi con elevate temperature che sono esposti direttamente alla luce del sole o vicino a fonti di calore. Questo potrebbe causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di liquido o danni.
- Non usare il prodotto se coperto da qualche oggetto (come una coperta).
- Non cambiare o smontare questo prodotto.
- Non utilizzarlo per apparecchiature diverse dai nostri prodotti.
- Assicurarsi di utilizzare questo prodotto con una tensione adeguata (100 - 240 V CA).
- Non toccare questo prodotto a lungo durante l'uso. Questo potrebbe causare una grave ustione a bassa temperatura.
- Utilizzare esclusivamente il cavo USB (CB-USB13) fornito in dotazione con la fotocamera o venduto separatamente.
- Il cavo CA fornito deve essere utilizzato solo con questo dispositivo e non con altri prodotti. Non utilizzare cavi di altri prodotti con questo dispositivo.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare che i bambini usino questo prodotto senza la supervisione di un adulto.

NOTE SULL'USO

- Non usare questo prodotto se la spina di alimentazione, le lamine della spina o il cavo CA sono danneggiati, o se le lamine della spina non sono inserite completamente nella presa.
- Scollegare il prodotto dalla presa quando non viene utilizzato.
- Assicurarsi di afferrare la spina durante la rimozione della spina di alimentazione dalla presa. Non piegare eccessivamente la corda e non riporre oggetti pesanti sulla stessa.

- La spina di alimentazione dell'adattatore CA permette di scollegare l'adattatore CA dall'alimentazione principale, quindi si consiglia di collegarla a una presa dalla quale possa essere scollegata facilmente.
- Se si nota qualcosa di strano riguardo questo prodotto, scollegarlo dalla presa e consultare il centro di assistenza più vicino.
- Non riporre alcun oggetto pesante sul questo prodotto o lasciarlo in una posizione instabile, o in un luogo polveroso o umido.

SPECIFICHE

	F-7AC-2
Requisiti di alimentazione	100 - 240 V CA (50/60 Hz)
Uscita	5 Vcc 3 A, 9 Vcc 3 A
Temperatura consigliata	0°C - 40°C (in funzione) –20°C - 60°C (conservazione)
Dimensioni	46×23×69 mm
Peso	Circa 75 g*

* senza cavo CA

La data di produzione è indicata sull'involucro dell'adattatore CA.
Design e specifiche soggetti a cambiamenti senza preavviso.

Per gli utenti in Europa

Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV] indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE. Non gettate l'apparecchio nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.

LT INSTRUKCIJA

Dėkojame, kad įsigijote šį gaminį.
Užtikrindami savo saugumą perskaitykite šį instrukcijų vadovą prieš naudodami gaminį ir laikykite jį netoliese, kad prireikus galėtumėte paskaityti.

- Perskaitykite fotoaparato naudojimo vadovo kintamosios srovės adapterio atsargumo priemones ir skirsnį „SAUGOS PRIEMONĖS“.
- CB-USB13 gali būti teikiamas su fotoaparatu arba parduodamas atskirai. Jis nepateikiamas kartu su šiuo kintamosios srovės adapteriu.
- Atsižvelgiant į valstybę arba regioną, maitinimo kabelis gali būti nepateiktas.
- Informacijos apie naudojimo metodą rasite fotoaparato naudojimo vadove.
- Maitinimo kištuko forma skiriasi priklausomai nuo šalies ar regiono.
- Mūsų bendrovė neatsako už vietinių reglamentų pažeidimus naudojant šį gaminį už pirkimo valstybės ar regiono ribų.

SAUGOS PRIEMONĖS

- Nenardinkite šio gaminio į vandenį. Naudojamas drėgnoje patalpoje (pvz., vonioje) gaminys gali užsidegti, perkaisti, gali kilti elektros smūgis.
- Nenaudokite ir nelaikykite šio gaminio dideliame karštyje, saulėkaitoje ar šalia karščio šaltinių. Dėl to gaminys gali užsidegti, sprogti, perkaisti, ištekėti elektrolitas ar pan.
- Nenaudokite šio gaminio, kai jis uždengtas (pvz., medžiagos gabalu).
- Nekeiskite šio gaminio konstrukcijos ir jo neardykite.
- Nenaudokite jo su kita įranga nei mūsų gaminiais.
- Naudokite tik su tinkamos įtampos šaltiniu (100–240 V kintamąja srove).
- Nesilieskite ilgai prie naudojamo šio gaminio. Įkaitęs įkroviklis gali stipriai nudeginti.
- Nenaudokite kitokio kabelio nei USB kabelis (CB-USB13), pateiktas su fotoaparatu arba parduodamas atskirai.
- Maitinimo laidas, pridedamas kartu su įrenginiu, skirtas naudoti tik su šiuo įrenginiu, ir su kitais įrenginiais naudoti negalima. Nenaudokite su šiuo įrenginiu kitų įrenginių laidų.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite vaikams naudoti šio gaminio be suaugusiųjų priežiūros.

NAUDOJIMO PASTABOS

- Nenaudokite šio gaminio, jei kištukas arba kintamosios srovės laidas pažeisti arba kištukas ne iki galo įkištas į elektros lizdą.
- Atjunkite šio gaminio maitinimą, kai juo nesinaudojate.
- Traukdami kištuką iš elektros lizdo būtinai jį prilaikykite. Per stipriai nelenkite laido ir neprispauskite jo sunkiais daiktais.
- Norint atjungti kintamosios srovės adapterį nuo maitinimo šaltinio, naudojamas kintamosios srovės adapterio maitinimo kištukas, todėl jį reikia prijungti prie lengvai pasiekiamo elektros lizdo.
- Jei šis gaminys veikia ne taip, kaip turėtų, atjunkite jį nuo elektros lizdo ir kreipkitės į artimiausią aptarnavimo centrą.
- Neprispauskite šio gaminio sunkiais daiktais, nepalikite nestabilioje padėtyje arba tvankioje ar dulkėtoje patalpoje.

TECHNINIAI DUOMENYS

	F-7AC-2
Galios reikalavimai	Kintama srovė nuo 100 iki 240 V (50/60 Hz)
Išvestis	5 V, 3 A (NS); 9 V, 3 A (NS)
Rekomenduojama temperatūra	nuo 0 iki 40 (darbinė) nuo –20 iki 60 (saugojimo)
Matmenys	46×23×69 mm
Svoris	Apytikriai 75 g*

* be KS kabelio

Pagaminimo data nurodyta ant kintamosios srovės adapterio korpuso.
Gaminio konstrukcija ir specifikacijos gali būti keičiami nepranešus.

Klientams Europoje

Šis simbolis [perbrauktas konteineris ant ratų WEEE, IV priedas] nurodo elektrinių ir elektroninių įrenginių atliekas, kurios Europos Sąjungos šalyse surenkamos atskirai. Nemeskite įrenginio į buitinių atliekų konteinerius. Atiduokite netinkamą, nereikalingą gaminį šios rūšies atliekų surinkėjams, esantiems jūsų šalyje.

LV NORĀDĪJUMI

Pateicamies, ka esat iegādājušies šo izstrādājumu. Lai produkta izmantošana būtu droša, lūdzu, izlasiet šo lietošanas pamācību un uzglabājiet to viegli pieejamā vietā, jo šī pamācība jums var noderēt arī turpmāk.

- Lūdzu, izlasiet maiņstrāvas adaptera drošības norādījumus un sadaļu “DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI” kameras lietošanas rokasgrāmatā.
- Kabelis CB-USB13 tiek piegādāts kopā ar kameru vai pārdots atsevišķi. Tas netiek piegādāts kopā ar šo maiņstrāvas adapteri.
- Atkarībā no valsts vai reģiona barošanas kabelis var netikt piegādāts.
- Informāciju par lietošanas metodi skatiet kameras lietošanas rokasgrāmatā.
- Strāvas spraudņa forma dažādās valstīs vai reģionos atšķiras.
- Mūsu uzņēmums neuzņemsies atbildību par vietējo noteikumu pārkāpumiem, kas konstatēti, šo izstrādājumu izmantojot ārpus tā iegādes valsts vai reģiona.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Nelieciet šo izstrādājumu ūdenī. Lai neizraisītu ugunsgrēku, pārkaršanu vai elektrošoku, neizmantojiet to slapjā vai mitrā vidē (piemēram, vannas istabā).
- Neizmantojiet un neuzglabājiet šo izstrādājumu ļoti siltās vietās, kas ir tieši pakļautas saules staru ietekmei, vai arī vietās tuvu siltuma avotiem. Šādi iespējams izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu, skābes noplūdi, izstrādājuma pārkaršanu vai bojājumus.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja tas ir pārsegts (piemēram, ar segu).
- Nekad nemodificējiet un neizjauciet šo izstrādājumu.
- Neizmantojiet to nevienam citam aprīkojumam, izņemot mūsu izstrādājumus.
- Noteikti izmantojiet šo izstrādājumu pie atbilstoša sprieguma (AC 100 - 240 V).
- Lietošanas laikā nepieskarieties šim izstrādājumam pārāk ilgi. Pretējā gadījumā iespējamas nopietnas, zemas temperatūras izraisītas veselības problēmas.
- Neizmantojiet nevienu citu USB kabeli, izņemot to (CB-USB13), kas tiek piegādāts kopā ar kameru vai pārdodas atsevišķi.
- Šīs ierīces komplektācijā iekļautais maiņstrāvas kabelis ir paredzēts tikai šai ierīcei, un to nevajadzētu izmantot citām ierīcēm. Nelietojiet šai ierīcei citu ierīču kabeļus.
- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Ļaujiet bērniem izmantot šo izstrādājumu tikai pieaugušo uzraudzībā.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja ir bojāts strāvas spraudnis, spraudņa tapas vai maiņstrāvas vads, vai arī ja spraudņa tapas nav pilnībā ievietotas kontaktligzdā.
- Ja izstrādājums netiek izmantots, atvienojiet to no elektrības.
- Kad izņemat strāvas spraudni no kontaktligzdas, noteikti pieturiet to. Pārlieku nesalieciet vadu un nenovietojiet uz tā smagus priekšmetus.

- Maiņstrāvas adaptera strāvas spraudnis tiek lietots, lai atvienotu maiņstrāvas adapteri no elektrotīkla. Tāpēc pievienojiet to tādai kontaktligzdai, no kuras to var viegli atvienot.
- Ja šķiet, ka ar šo izstrādājumu kaut kas nav kārtībā, atvienojiet to no kontaktligzdas un vērsieties tuvākajā tehniskās apkopes centrā.
- Nenovietojiet uz šī izstrādājuma smagus priekšmetus un neatstājiet to nestabilā pozīcijā vai mitrā, putekļainā vietā.

SPECIFIKĀCIJAS

	F-7AC-2
Vajadzīgā jauda	AC (maiņstrāva) no 100 līdz 240 V (50/60 Hz)
Izeja	5 V / 3 A līdzstrāva, 9 V / 3 A līdzstrāva
Ieteicamā temperatūra	No 0°C līdz 40°C (darbības laikā) No –20°C līdz 60°C (glabājot)
Izmēri	46×23×69 mm
Svars	Apmēram 75 g.*

* bez maiņstrāvas kabeļa

Ražošanas datums ir norādīts uz maiņstrāvas adaptera korpusa.
Dizains un specifikācijas var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Klientiem Eiropā

Šis simbols [pārsvītrota atkritumu tvertne uz riteņiem, WEEE IV pielikums] nozīmē atsevišķu elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu savākšanu ES valstīs. Lūdzam neizsviest šādu aprīkojumu mājsaimniecības atkritumu tvertnēs. Ja šis izstrādājums ir jāizsviež, lūdzam izmantot savā valstī pieejamās atkritumu apsaimniekošanas un savākšanas sistēmas.

NL INSTRUCTIES

Wij danken u voor de aanschaf van dit product. Lees voor het gebruik deze handleiding aandachtig door en houd deze bij de hand om deze in de toekomst te kunnen raadplegen.

- Lees de voorzorgsmaatregelen voor de AC-adapter en de “VEILIGHEIDSMAATREGELEN” in de instructiehandleiding van de camera.
- De CB-USB13 wordt bij de camera geleverd of kan apart worden gekocht. Dit wordt niet geleverd bij deze AC-adapter.
- Afhankelijk van het land of de regio wordt het netsnoer niet meegeleverd.
- Raadpleeg voor de gebruiksmethode de instructiehandleiding van de camera.
- De vorm van de kabel van de acculader is afhankelijk van het land of regio.
- Ons bedrijf kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schending van plaatselijke voorschriften die voortvloeien uit het gebruik van dit product buiten het land of de regio waar het is gekocht.

VEILIGHEIDSMAATREGELEN

- Dompel dit product niet in water. De acculader gebruiken als hij nat is of zich in een vochtige ruimte bevindt (zoals een badkamer), kan brand, oververhitting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik of plaats dit product niet op zeer warme plaatsen die blootgesteld worden aan zonlicht of die zich dicht bij warmtebronnen bevinden. Dit kan brand, ontploffingen, lekkage, oververhitting of schade veroorzaken.
- Gebruik dit product niet als het wordt afgedekt door een voorwerp (bijvoorbeeld een laken).
- Wijzig of demonteer dit product nooit.
- Gebruik het niet met andere apparaten dan onze producten.
- Wees er zeker van dat u dit product gebruikt met de correcte voltage (100 – 240 V wisselstroom).
- Raak dit product niet te lang aan wanneer hij in gebruik is. Dit kan ernstige brandwonden door hoge temperatuur veroorzaken.
- Gebruik niets anders dan de USB-kabel (CB-USB13) die bij de camera werd geleverd of apart werd gekocht.
- De AC-kabel die bij dit apparaat is geleverd, mag alleen met dit apparaat worden gebruikt en niet met andere apparaten. Gebruik geen kabels van andere apparaten met dit apparaat.
- Plaats het product buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen dit product niet gebruiken zonder toezicht van volwassenen.

OPMERKINGEN BIJ HET GEBRUIK

- Gebruik dit product niet indien de stekker, de stekkerpinnen of de wisselstroomkabel beschadigd zijn of indien de stekkerpinnen niet volledig ingevoerd zijn in de ingang.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.
- Houd de stekker goed vast wanneer u deze verwijderd uit de ingang. Plooi het snoer niet overdadig en plaats er geen zware voorwerpen op.

- De stekker van de AC-adapter wordt gebruikt om de AC-adapter los te koppelen van de stroomvoorziening. Steek deze dus in een stopcontact waar hij gemakkelijk uit getrokken kan worden.
- Als u denkt dat er iets mis is met dit product, koppelt u hem los van de ingang en neem contact op u het dichtstbijzijnde dienstencentrum.
- Plaats geen zware voorwerpen op dit product en laat het niet liggen in een onstabiele positie of in een vochtige of stoffige plaats.

SPECIFICATIES

	F-7AC-2
Voedingsvereisten	AC100 tot 240 V (50/60 Hz)
Uitvoer	5 V DC, 3 A of 9 V DC, 3 A
Aanbevolen temperatuur	0°C tot 40°C (operationeel) –20°C tot 60°C (opslag)
Afmetingen	46×23×69 mm
Gewicht	Circa. 75 g*

* zonder AC-kabel

De productiedatum wordt vermeld op de behuizing van de AC-adapter.
Ontwerp en specificaties kunnen op elk moment zonder waarschuwing veranderd worden.

Voor klanten in Europa

Dit symbool [doorgekruiste verrijdbare afvalbak volgens WEEE Annex IV] geeft de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in de landen van de EU aan. Gooi het apparaat a.u.b. niet bij het gewone huisvuil. Maak a.u.b. gebruik van het inzamelsysteem dat in uw land beschikbaar is voor de afvoer van dit product.

NO INSTRUKSJONER

Takk for at du valgte dette produktet.
For din egen sikkerhets skyld: Les denne bruksanvisningen før bruk og oppbevar den tilgjengelig for fremtidige oppslag.

- Les AC-adapterforholdsreglene og "SIKKERHETSANVISNINGER" i kameraets bruksanvisning.
- CB-USB13 følger med kameraet eller selges separat. Den følger ikke med denne AC-adapteren.
- Strømledningen følger ikke med, avhengig av landet eller regionen.
- Når det gjelder bruksmetode, les bruksanvisningen for kameraet.
- Kontaktens form varierer fra land til land.
- Selskapet vårt er ikke ansvarlig for brudd på lokale regler når dette produktet blir tatt i bruk utenfor landet eller regionen det ble solgt i.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke putt dette produktet i vann. Ikke bruk produktet i våte eller fuktige omgivelser, slik som baderom, da dette kan medføre brann, overoppheting eller elektrisk sjokk.
- Ikke bruk eller oppbevar dette produktet på steder med høy varme, steder som er utsatt for direkte sollys, eller nær varmekilder. Dette kan føre til brann, eksplosjon, lekkasje, overoppheting eller annen skade.
- Ikke bruk dette produktet hvis noe dekker det til (for eksempel et teppe).
- Ikke demontér eller på annen måte form om dette produktet.
- Ikke bruk den sammen med annet utstyr enn våre produkter.
- Sørg for å bruke dette produktet med korrekt spenning (AC 100 - 240 V).
- Ikke berør dette produktet for lenge når det er i bruk. Det kan føre til alvorlige brannsår.
- Ikke bruk noe annet enn USB-kabelen (CB-USB13) som fulgte med kameraet eller ble solgt separat.
- AC-kabelen som fulgte med denne enheten er kun for bruk med denne enheten og bør ikke brukes med andre enheter. Bruk ikke kabler for andre enheter med dette produktet.
- Oppbevar utenfor barns rekkevidde. Ikke la barn bruke dette produktet uten tilsyn fra en voksen.

MERKNADER VED BRUK

- Ikke bruk dette produktet hvis stikkontakten, støpselet eller AC kabelen er skadet, eller hvis støpselet ikke satt helt inn i uttaket.
- Koble produktet fra uttaket når det ikke er i bruk.
- Sørg for å holde i støpselet når du fjerner stikkontakten fra uttaket. Ikke bøy ledningen for mye eller plasser tunge gjenstander på den.
- Støpselet til AC-adapteren brukes til å koble AC-adapteren fra hovedstrømforsyningen, så sett den inn i et uttak den lett kan fjernes fra.
- Om du oppdager feil eller mangler ved produktet, kople det fra uttaket og ta kontakt med forhandler.
- Ikke plasser tunge gjenstander på produktet, ei heller oppbevar det på fuktig eller støvete sted.

SPESIFIKASJONER

	F-7AC-2
Strømforsyningskrav	100 til 240 V vekselstrøm (50/60 Hz)
Effekt	DC 5 V 3 A, DC 9 V 3 A
Anbefalt temperatur	0°C til 40°C (under drif) –20°C til 60°C (oppbevaring)
Dimensjoner	46×23×69 mm
Vekt	Ca. 75 g*

* uten AC-kabel

Produksjonsdatoen er angitt på AC-adapterhuset.
Utforming og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

For kunder i Europa

Dette symbolet [avfallskontainer med kryss over WEEE vedlegg IV] viser til separate avfallsbehandling for brukt elektrisk og elektronisk utstyr i EU-land. Ikke kast utstyret i vanlig husholdningsavfall. Lever det i stedet til gjenvinningssystemet for denne type produkter i ditt land.

PL INSTRUKCJA

Dziękujemy za zakup tego produktu. W celu zapewnienia bezpieczeństwa przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.

- Należy zapoznać się z zasadami obsługi zasilacza sieciowego i „ZASADAMI BEZPIECZEŃSTWA” w Instrukcji obsługi aparatu.
- Kabel CB-USB13 jest dołączony do aparatu lub sprzedawany oddzielnie. Nie ma go w zestawie z opisywanym zasilaczem sieciowym.
- W przypadku niektórych krajów lub regionów kabel zasilający może nie być dołączony.
- Informacje na temat sposobu użytkowania można znaleźć w Instrukcji obsługi aparatu.
- Kształt wtyczki różni się w zależności od kraju lub regionu.
- Nasza firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za naruszenia przepisów lokalnych w wyniku korzystania z tego produktu poza krajem lub regionem, w którym go zakupiono.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Produktu nie wolno wkładać do wody. Używanie go, gdy jest mokry lub znajduje się w wilgotnym otoczeniu (na przykład w łazience) może spowodować pożar, przegrzanie się baterii lub porażenie prądem.
- Nie wolno przechowywać ani używać produktu w bardzo ciepłych miejscach, narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł wysokiej temperatury. Może to doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku, przegrzania lub uszkodzenia ładowarki.
- Nie wolno używać tego produktu, gdy jest czymś przykryty (na przykład kocem).
- Nie wolno modyfikować ani demontować produktu.
- Nie należy go używać do innego sprzętu niż nasze produkty.
- Należy się upewnić, że produkt jest zasilany prądem o odpowiednim napięciu (prąd przemienny 100 -240 V).
- Nie wolno zbyt długo dotykać produktu podczas użytkowania. Może to spowodować poważne poparzenia.
- Nie używać innego przewodu niż kabel USB (CB-USB13) dołączony do aparatu lub sprzedawany oddzielnie.
- Kabel zasilający dołączony do tego urządzenia jest przeznaczony wyłącznie do stosowania z tym urządzeniem i nie należy go używać z innymi urządzeniami. Z tym urządzeniem nie należy używać kabli od innych urządzeń.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieciom nie wolno używać tego produktu bez nadzoru dorosłych.

UWAGI DOTYCZĄCE UŻYCIA

- Nie należy używać produktu, jeśli wtyczka, jej styki lub przewód zostały uszkodzone, lub jeśli styki wtyczki nie zostały do końca włożone do gniazda prądu.
- Na czas bezczynności produktu należy go odłączyć od gniazdka elektrycznego.
- Podczas wyjmowania przewodu z gniazdka elektrycznego należy trzymać przewód za wtyczkę. Nie należy zbytnio zginać przewodu ani kłaść na nim ciężkich przedmiotów.

- Wtyczka zasilacza sieciowego służy do odłączania zasilacza sieciowego od zasilania głównego, należy więc ją podłączyć do gniazda, z którego można ją łatwo wyjąć.
- W przypadku nietypowego działania należy odłączyć go od gniazdka elektrycznego i skonsultować się z najbliższym centrum serwisowym.
- Nie wolno kłaść na produkcie ciężkich przedmiotów, pozostawiać go w niestabilnym położeniu, ani w otoczeniu wilgoci lub pyłów.

DANE TECHNICZNE

	F-7AC-2
Wymagania dotyczące zasilania	Prąd przemienny 100 -240 V (50/60 Hz)
Wyjście	Prąd stały 5 V, 3 A, prąd stały 9 V, 3 A
Zalecana temperatura	Od 0°C do 40°C (robocza) Od –20°C do 60°C (przechowywanie)
Wymiary	46×23×69 mm
Masa	Ok. 75 g*

* bez kabla sieciowego

Datę produkcji podano na korpusie zasilacza.
Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Dla klientów w Europie

Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą WEEE, aneks IV] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania i osobnego usuwania lub utylizacji sprzętu elektronicznego. Nie należy wyrzucać tego sprzętu razem ze śmieciami i odpadkami domowymi. Pozbywając się tego produktu, należy korzystać z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów zbiórki odpadów i surowców wtórnych.

PT INSTRUÇÕES

Obrigado por ter adquirido este produto. Para garantir a sua segurança, agradecemos que leia este manual de instruções antes de utilizar o produto e mantenha-o à disposição para futura referência.

- Leia as precauções do adaptador de CA e as "PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA" no Manual de Instruções da câmara.
- O CB-USB13 é fornecido com a câmara ou vendido em separado. Não está incluído com este adaptador de CA.
- O cabo de alimentação não é fornecido dependendo do país ou região.
- Quanto ao método de utilização, leia o Manual de Instruções da câmara.
- A forma da ficha de corrente varia consoante o país ou região.
- A nossa empresa não se responsabiliza por violações dos regulamentos locais que surjam do uso deste produto fora do país ou região da compra.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não coloque este produto dentro de água. Se o utilizar quando molhado ou numa zona húmida (como uma casa de banho) pode provocar um incêndio, sobreaquecimento ou choques elétricos.
- Não utilize nem guarde este produto em locais com elevadas temperaturas que estejam directamente expostos à luz do sol ou perto de fontes de calor. Pode provocar um incêndio, uma explosão, fugas, sobreaquecimento ou danos.
- Não utilize este produto se estiver algo a cobri-lo (como um cobertor).
- Nunca modifique nem desmonte este produto.
- Não o utilize para outros equipamentos além dos nossos produtos.
- Certifique-se de que utiliza este produto com a voltagem adequada (100–240 V CA).
- Não toque no produto durante demasiado tempo ao utilizá-lo. Isto pode provocar uma grave queimadura por exposição a uma baixa temperatura.
- Faça o possível por não utilizar outro cabo além do cabo USB (CB-USB13) fornecido com a câmara ou vendido em separado.
- O cabo CA fornecido com este dispositivo destina-se a ser utilizado apenas com este dispositivo e não deve ser utilizado com outros dispositivos. Não utilize cabos de outros dispositivos com este dispositivo.
- Mantenha fora do alcance das crianças. Não permita que as crianças utilizem este produto sem a supervisão de um adulto.

NOTAS ACERCA DA UTILIZAÇÃO

- Não utilize este produto se a ficha de alimentação, os pinos ou o cabo CA estiverem danificados ou se os pinos não estiverem completamente inseridos na tomada.
- Remova este produto da tomada quando não estiver em utilização.

- Certifique-se de que segura na ficha ao retirá-la da tomada de alimentação. Não dobre o cabo excessivamente nem coloque um objeto pesado sobre o mesmo.
- A ficha de alimentação do adaptador CA é utilizada para desligar o adaptador CA da corrente elétrica, portanto, ligue-a a uma tomada da qual possa ser facilmente retirada.
- Se parecer que algo não está bem com este produto, desligue o carregador da tomada e consulte o seu centro de assistência mais próximo.
- Não coloque nenhum projeto pesado por cima do produto nem o deixe numa posição instável ou num local húmido ou com pó.

ESPECIFICAÇÕES

	F-7AC-2
Requisitos de alimentação	100 a 240 V CA (50/60 Hz)
Saída	CC 5 V 3 A, CC 9 V 3 A
Temperatura recomendada	0 ºC a 40 ºC (operação) –20 ºC a 60 ºC (armazenamento)
Dimensões	46×23×69 mm
Peso	Aprox. 75 g*

* sem cabo CA

A data de fabrico está indicada no corpo do adaptador de CA.
O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Para clientes na Europa

Este símbolo (contentor de rodas com uma cruz REEE Anexo IV) indica uma separação diferenciada dos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico nos países da UE.
Não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico. Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.

RO INSTRUCŢIUNI

Vă mulţumim că aţi achiziţionat acest produs. Pentru a fi în siguranţă, vă rugăm să citiţi acest manual de instrucţiuni înainte de utilizare şi să-l păstraţi la îndemână pentru referinţe ulterioare.

- Citiți măsurile de siguranță pentru adaptorul c.a. și capitolul „Măsuri de siguranță” din manualul de instrucțiuni al aparatului de fotografiat.
- Cablul CB-USB13 este furnizat cu aparatul de fotografiat sau vândut separat. Nu este furnizat împreună cu acest adaptor c.a.
- Cablul de alimentare nu este furnizat, în funcție de țară sau regiune.
- Pentru metoda de utilizare, citiți manualul de instrucțiuni al aparatului de fotografiat.
- Forma fişei de alimentare variază în funcţie de ţară sau regiune.
- Compania noastră nu îşi asumă răspunderea pentru încălcări ale regulamentelor locale care rezultă din utilizarea acestui produs în afara ţării sau a regiunii în care a fost achiziţionat.

MĂSURI DE SIGURANŢĂ

- Nu scufundaţi acest produs în apă. Utilizarea acestuia într-o zonă care prezintă umezeală (cum ar fi baia) poate produce incendii, supraîncălzire sau electrocutare.
- Nu utilizaţi şi nu păstraţi acest produs în locuri cu temperaturi înalte sau expuse direct razelor solare sau lângă surse de căldură. Acest lucru poate provoca incendii, explozii, scurgeri, supraîncălzire sau deteriorări.
- Nu utilizaţi acest produs dacă este acoperit cu ceva (ca de exemplu, o pătură).
- Nu modificaţi sau dezasamblaţi niciodată acest produs.
- Nu îl folosiți pentru alte echipamente în afară de produsele noastre.
- Asiguraţi-vă că folosiţi acest produs la tensiunea corespunzătoare (CA 100 - 240 V).
- Nu atingeţi acest produs pentru o perioadă prea mare de timp atunci când îl utilizaţi. Acest lucru poate provoca o arsură gravă de temperatură scăzută.
- Nu utilizați alt cablu în afară de cablul USB (CB-USB13) furnizat cu aparatul de fotografiat sau vândut separat.
- Cablul de c.a. furnizat cu acest dispozitiv este destinat exclusiv utilizării cu acest dispozitiv şi nu se poate folosi cu alte echipamente. Nu utilizaţi cabluri de la alte dispozitive pentru acest produs.
- Nu păstraţi la îndemâna copiilor. Nu permiteţi copiilor să utilizeze acest produs fără supravegherea unui adult.

OBSERVAŢII PRIVIND UTILIZAREA

- Nu utilizaţi acest produs dacă fişa, lamele fişei sau cablul sunt deterioate, sau dacă lamele fişei nu sunt introduse complet în priză.
- Scoateţi acest produs din priză atunci când nu îl utilizaţi.
- Asiguraţi-vă că ţineţi de fişă atunci când scoateţi cablul din priză. Nu îndoiţi cablul excesiv şi nu aşezaţi un obiect greu pe acesta.
- Cablul de alimentare al adaptorului c.a. este utilizat pentru deconectarea de la rețea a adaptorului c.a., așadar conectați-l la o priză din care îl puteți scoate cu ușurință.

- Dacă ceva pare să fie în neregulă cu acest produs, scoateţi acest produs din priză şi adresaţi-vă celui mai apropiat centru de service.
- Nu aşezaţi niciun obiect greu pe acest produs şi nu îl lăsaţi într-o poziţie instabilă sau într-un loc umed sau cu praf.

SPECIFICAŢII

	F-7AC-2
Cerinţe de alimentare	CA 100 - 240 V (50/60 Hz)
Ieşire	c.c. 5 V 3 A, c.c. 9 V 3 A
Temperatură recomandată	0°C - 40°C (utilizare) –20°C - 60°C (depozitare)
Dimensiuni	46 × 23 × 69 mm
Greutate	Aprox. 75 g*

* fără cablul c.a.

Data de fabricație este specificată pe carcasa adaptorului c.a.
Designul şi specificaţiile pot fi schimbate fără notificare.

Pentru clienţii din Europa

Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate WEEE Anexa IV] indică faptul că reziduurile echipamentelor electrice şi electronice sunt colectate separat în ţările UE. Vă rugăm să nu aruncaţi acest echipament împreună cu reziduurile menajere.
Vă rugăm, folosiţi spaţiile de colectare existente în ţara dumneavoastră pentru acest produs.

RU ИНСТРУКЦИЯ

Спасибо за выбор данного изделия. Для обеспечения безопасности эксплуатации объектива, пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации и держите его под рукой, чтобы обратиться к нему в случае необходимости.

- Пожалуйста, прочтите меры предосторожности, касающиеся адаптера переменного тока, и «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» в Инструкции по эксплуатации фотокамеры.
- CB-USB13 поставляется с фотокамерой или продается отдельно. Он не входят в комплект поставки данного адаптера переменного тока.
- Кабель питания не входят в комплект поставки в зависимости от страны или региона.
- Информацию о способе использования см. в Инструкции по эксплуатации фотокамеры.
- Форма сетевой вилки в разных странах и регионах может отличаться.
- Наша компания не несет ответственности за нарушения местных правил, возникшие в результате использования этого продукта вне страны или региона его приобретения.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не допускайте попадания адаптера в воду. Использование устройства при высокой влажности в или в мокром помещении (например, в ванной) может привести к перегреву, пожару или поражению электрическим током.
- Не используйте и не храните этот продукт в местах, где он может подвергнуться чрезмерному нагреву, например в местах, куда попадает прямой солнечный свет, или возле источников тепла. Это может привести к перегреву, повреждению, утечкам, пожару или взрыву.
- Не используйте этот продукт, если он чем-нибудь накрыт (например, одеялом).
- Никогда не модифицируйте и не разбирайте этот продукт.
- Используйте его только с нашими продуктами.
- Подключайте этот продукт только к электросети с указанным номинальным напряжением (100 — 240 В переменного тока).
- Во время работы не держитесь за этот продукт слишком долго. Это может стать причиной тяжелого низкотемпературного ожога.
- Воздержитесь от использования кабелей, отличных от USB-кабеля (CB-USB13), который поставляется с фотокамерой или продается отдельно.
- Кабель переменного тока, поставляемый с этим устройством, предназначен для использования только с этим устройством и не может использоваться с другими устройствами. Не используйте кабели других устройств с данным устройством.
- Держите устройство в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям пользоваться изделием без присмотра взрослых.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Не используйте этот продукт, если сетевая вилка, контакты вилки или сетевой кабель повреждены, или если контакты сетевой вилки не полностью вставляются в розетку.
- Когда этот продукт не используется для зарядки, отключайте его от сетевой розетки.
- При извлечении вилки из розетки держитесь только за саму вилку, а не за кабель. Избегайте чрезмерного изгибания кабеля и не ставьте на него тяжелые предметы.
- Сетевая вилка адаптера переменного тока предназначена для отключения адаптера от сети, поэтому вставляйте ее в розетку, из которой ее легко извлечь.
- Если вам кажется, что с продуктом не все в порядке, отключите зарядное устройство от розетки и обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Не размещайте на зарядном устройстве тяжелые предметы. Не оставляйте устройство в неустойчивом положении или во влажном или пыльном месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	F-7AC-2
Требования по электропитанию	100 — 240 В пер.тока (50/60 Гц)
Выходное напряжение	5 В 3 А пост. тока, 9 В 3 А пост. тока
Рекомендуемая температура	от 0°C до 40°C (работа) от –20°C до 60°C (хранение)
Размеры	46×23×69 мм
Вес	Около 75 г*

* без кабеля переменного тока

Дата изготовления указана на корпусе адаптера переменного тока.
Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Торговой марки: OM Digital Solutions Corporation
Страна-производитель: Указано на упаковке.
Производитель: OM Digital Solutions Corporation
49-3 Takakura-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-0033, Japan
Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Диджитал Импресс»
Россия, МОСКВА, ПРОЕЗД 5-Й ДОНСКОЙ, ДОМ 21Б, СТРОЕНИЕ 10, ЭТ/ПОМ/КОМ 2/1/465
тел.+7 (985) 768-95-35

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto výrobku. Pre vašu bezpečnosť si, prosím, pred jeho použitím pozorne prečítajte tento návod a potom ho uložte pre budúce nahliadnutie.

- Prečítajte si bezpečnostné pokyny týkajúce sa sieťového adaptéra a „BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA“ v Používateľskej príručke fotoaparátu.
- CB-USB13 sa dodáva s fotoaparátom alebo sa predáva osobitne. Nedodáva sa s týmto sieťovým adaptérom.
- Napájací kábel sa nedodáva, a to v závislosti od krajiny alebo regiónu.
- Spôsob používania si môžete prečítať v Používateľskej príručke fotoaparátu.
- Forma zástrčky môže byť odlišná a závisí od krajiny, pre ktorú je výrobok určený.
- Naša spoločnosť nebude niesť zodpovednosť za porušenie miestnych predpisov vyplývajúce z použitia tohto výrobku mimo krajiny či regiónu zakúpenia.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Neponárajte tento výrobok do vody. Použitie mokrej nabíjačky alebo jej použitie vo vlhkom prostredí (napríklad v kúpelni) môže spôsobiť požiar, prehriatie alebo poranenie elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte a nenechajte tento výrobok na horúcich miestach v blízkosti kúrenia alebo na priamom slnečnom svetle. Mohlo by to spôsobit požiar, výbuch, vytečenie tekutiny, prehriatie alebo poškodenie.
- Nepoužívajte tento výrobok, ak je niečím prikrytý (napríklad dekou).
- Nikdy nemodifikujte ani nerozoberajte tento výrobok.
- Nepoužívajte ho pre iné zariadenie ako naše výrobky.
- Uistite sa, že výrobok je pripojený k sieti so správnym napätím (striedavý prúd 100 - 240 V).
- Nedotýkajte sa príliš dlho výrobku počas jeho používania. Mohlo by to spôsobit vážne nízkoteplotné popáleniny.
- Nepoužívajte nič iné okrem USB kábla (CB-USB13) dodaného s fotoaparátom alebo predávaného osobitne.
- Sieťový kábel dodaný s týmto zariadením je určený iba na používanie s týmto zariadením a nesmie sa používať s inými zariadeniami. Nepoužívajte kábel z iných zariadení pre toto zariadenie.
- Dbajte, aby batéria nebola v dosahu detí. Nedovoľte, aby deti používali tento výrobok bez dozoru dospelých.

POZNÁMKY K POUŽÍVANIU

- Nepoužívajte tento výrobok, ak je zástrčka, kontakty zástrčky alebo napájací kábel poškodený, alebo ak kontakty kábla nie sú úplne zastrčené.
- Keď výrobok nepoužívate, odpojte ho od elektrickej zásuvky.
- Pri vyťahovaní zo zástrčky držte kábel za koncovku. Neohýbajte nadmerne kábel, ani na neho neklaďte ťažké predmety.
- Napájacia zástrčka sieťového adaptéra sa používa na odpojenie sieťového adaptéra od sieťového napájania, takže ho pripojte k elektrickej zásuvke, od ktorej sa dá ľahko odpojiť.
- Ak sa vám zdá, že výrobok nefunguje správne, odpojte ho od zástrčky a konzultujte s najbližším servisným miestom.

- Neukladajte na výrobok žiaden ťažký predmet. Nenechajte výrobok v nestabilnej polohe, ani na vlhkom alebo prašnom mieste.

ŠPECIFIKÁCIE

	F-7AC-2
Požiadavky napájania	AC 100 - 240 V (50/60 Hz)
Výstup	5 V 3 A jednosm., 9 V 3 A jednosm.
Odporúčaná teplota	0 - 40°C (prevádzka) -20 - 60 °C (skladovanie)
Rozmery	46×23×69 mm
Hmotnosť	Pribl. 75 g*

* bez sieťového kábla

Dátum výroby je uvedený na telese sieťového adaptéra.
Dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez oznámenia.

Pre zákazníkov v Európe

Tento symbol [prečiarknutá smetná nádoba s kolieskami podľa prílohy IV smernice WEEE] označuje oddelený zber elektronického odpadu v krajinách EÚ. Nevhadzujte tento prístroj do bežného domového odpadu.
Na likvidáciu prístroja použite systém zberu a recyklácie odpadu vo vašej krajine.

SL NAVODILA

Hvala za nakup tega izdelka. Za zagotovitev varnosti pred uporabo preberite ta priročnik in ga shranite, da bo pri roki za prihodnjo uporabo.

- Preberite previdnostne ukrepe za napajalnik in poglavje »VARNOSTNI UKREPI« v navodilih za uporabo fotoaparata.
- Kabel CB-USB13 je priložen fotoaparatu ali je naprodaj ločeno. Kabel ni priložen temu napajalniku.
- Napajalni kabel glede na državo ali regijo ni priložen.
- Za način uporabe glejte navodila za uporabo fotoaparata.
- Oblika električnega vtiča se razlikuje glede na državo ali regijo.
- Naše podjetje ne prevzema odgovornosti za kršitve lokalnih uredb, ki izhajajo iz uporabe tega izdelka izven države ali regije nakupa.

VARNOSTNI UKREPI

- Izdelka ne postavite v vodo. Če ga uporabljate, ko je moker ali v vlažnem okolju (npr. kopalnica), lahko pride do požara, pregrevanja ali električnega udara.
- Izdelka ne uporabljajte ali shranjujte na vročih mestih, ki so direktno izpostavljena sončni svetlobi ali bližnjim virom vročine. To lahko povzroči požar, eksplozijo, puščanje, pregrevanje ali okvaro.
- Izdelka ne uporabljajte, če ga kaj prekriva (npr. odeja).
- Izdelka nikoli ne spreminjajte ali razstavljajte.
- Ne uporabljajte ga za drugo opremo, razen za naše izdelke.
- Izdelek uporabljajte z ustrezno napetostjo (AC 100–240 V).
- Med uporabo se izdelka ne dotikajte predolgo. To lahko povzroči resne nizkotemperaturne opekline.
- Ne uporabljajte ničesar drugega kot USB-kabel (CB-USB13), ki je priložen fotoaparatu ali je naprodaj ločeno.
- Napajalni kabel, priložen tej napravi, je namenjen samo za uporabo s to napravo, in ga ne smete uporabljati z drugimi napravami. S to napravo ne uporabljajte kablov za druge naprave.
- Hranite izven dosega otrok. Poskrbite, da otroci izdelka ne bodo uporabljali brez nadzora odrasle osebe.

NAVODILA ZA UPORABO

- Izdelka ne uporabljajte, če so vtič, njegovi kontakti ali napajalni kabel poškodovani, ali če kontakti vtiča niso popolnoma vstavljeni v vtičnico.
- Izdelek odstranite iz vtičnice v primeru, ko ga ne uporabljate za polnjenje.
- Ko električni vtič odstranjujete iz vtičnice, držite vtič. Kabla ne prepogibajte preveč in nanj ne postavljajte težkih predmetov.
- Električni vtič napajalnika se uporablja za izključitev napajalnika iz glavnega električnega omrežja, zato ga priključite v vtičnico, iz katere ga je mogoče enostavno odstraniti.
- Če je nekaj narobe s izdelkem, le-tega izključite iz električnega omrežja in se posvetujte z najbližjim servisom.
- Na izdelek ne postavljajte težkih predmetov in ga ne pustite v nestabilnem položaju ali na vlažnem oziroma prašnem mestu.

SPECIFIKACIJE

	F-7AC-2
Zahteve za napajanje	AC 100 do 240 V (50/60 Hz)
Izhod	DC 5 V 3 A, DC 9 V 3 A
Priporočena temperatura	0 °C do 40 °C (delovanje) –20 °C do 60 °C (skladiščenje)
Mere	46×23×69 mm
Teža	Pribl. 75 g*

* brez napajalnega kabla

Datum proizvodnje je označen na ohišju napajalnika.
Oblika in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Za stranke v Evropi

Ta simbol [prečrtani smetnjak na kolesih, Priloga IV k Direktivi o OEEO] nakazuje ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme v državah EU. Opreme ne odvrzite med gospodinjske odpadke.
Za odstranjevanje tega izdelka uporabite sisteme za vračanje in zbiranje odpadkov, ki so na voljo v vaši državi.

SV BRUKSANVISNING

Tack för att du har köpt denna produkt. För säker användning bör du först läsa igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk.

- Läs igenom säkerhetsföreskrifterna för nätadaptern och avsnittet ”SÄKERHETSFÖRESKRIFTER” i kamerans bruksanvisning.
- CB-USB13 medföljer kameran eller säljs separat. Den medföljer inte denna nätadapter.
- I vissa länder eller regioner medföljer inte någon nätkabel.
- Se kamerans bruksanvisning angående användningssättet.
- Stickkontaktens utformning varierar efter land och region.
- Vårt företag övertar inget ansvar för brott mot lokala bestämmelser till följd av att denna produkt används i andra länder eller regioner än dit den har köpts.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Använd inte produkten på fuktiga platser. Om du använder laddaren på våta eller fuktiga platser (t.ex. i ett badrum) kan det orsaka brand, överhettning eller elektriska stötar.
- Använd eller förvara inte produkten på extremt varma platser, t.ex. nära värmekällor, och utsätt den inte för direkt solljus. Detta kan orsaka brand, explosion, läckage, överhettning eller andra skador.
- Täck inte över produkten medan den används (med t.ex. en filt).
- Försök aldrig modifiera eller ta isär produkten.
- Använd inte enheten för annan utrustning än våra produkter.
- Använd produkten med rätt spänning (100–240 V växelström).
- Håll inte i eller rör inte vid produkten under för lång tid när du använder den. Detta kan orsaka allvarliga brännskador, även om temperaturen inte verkar så hög.
- Använd inte någon annan kabel än USB-kabeln (CB-USB13) som medföljer kameran eller säljs separat.
- Nätkabeln som medföljer denna enhet är endast för användning med denna enhet och får inte användas med några andra enheter. Använd inte kablar som är avsedda för andra enheter med denna enhet.
- Förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte barn använda denna produkt utan vuxens uppsikt.

ANMÄRKNINGAR VAD GÄLLER ANVÄNDNINGEN

- Använd inte produkten om stickkontakten, stiften eller strömkabeln är skadade, eller om stiften inte är ordentligt instoppade i vägguttaget.
- Dra ur produkten ur vägguttaget när den inte används.
- Ta tag i stickkontakten, inte i sladden, när du drar ur strömsladden ur vägguttaget. Böj inte sladden alltför våldsamt och placera inte tunga föremål på den.
- Stickkontakten på nätadaptern används för att koppla bort nätadaptern från elnätet, så anslut den till ett eluttag där det går lätt att dra ur den.
- Om produkten inte verkar fungera som den ska, måste du dra ur strömsladden ur vägguttaget och vända dig till närmaste servicecenter för att få hjälp.
- Placera inte tunga föremål ovanpå produkten, lämna den inte i en instabil position och använd den inte på fuktiga eller dammiga platser.

SPECIFIKATIONER

	F-7AC-2
Strömförsörjning	100 till 240 V växelström (50/60 Hz)
Utgående effekt	5 V 3 A likström, 9 V 3 A likström
Rekommenderad temperatur	0 °C till 40 °C (drift) -20 °C till 60 °C (förvaring)
Mått	46×23×69 mm
Vikt	Ca 75 g*

* utan nätkabel

Tillverkningsdatumet är angivet på själva nätadaptern.
Laddarens utformning och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

För kunder i Europa

Denna symbol [överkorsad soptunna med hjul enligt WEEE, bilaga IV] betyder att elektriska och elektroniska produkter ska avfallssorteras i EU-länderna. Släng inte produkten i hushållsavfallet.
Lämna produkten till återvinning när den ska kasseras.

TR TALİMATLAR

Bu ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Güvenliğiniz için kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu okuyun ve güvenli bir yerde saklayın.

- Lütfen fotoğraf makinesinin Türkçe Tanıtım ve Kullanım Kılavuzundaki AC adaptör önlemlerini ve “GÜVENLİK ÖNLEMLERİ”ni okuyun.
- CB-USB13 fotoğraf makinesi ile birlikte verilir veya ayrı olarak satılır. Bu AC adaptör ile birlikte verilmez.
- Güç kablosu, ülkeye veya bölgeye bağlı olarak verilmez.
- Kullanım yöntemi için lütfen fotoğraf makinesinin Türkçe Tanıtım ve Kullanım Kılavuzunu okuyun.
- Güç fişinin şekli ülke ya da bölgeye göre değişir.
- Firmamız, bu ürünün satın alındığı ülke veya bölge dışında kullanımından doğan yerel yönetmelik ihlallerinden dolayı sorumlu tutulamaz.

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

- Bu ürünü su içine koymayın. Rutubetli bir alanda (örneğin banyo) kullanılması yangın, aşırı ısınma ya da elektrik şokuna neden olabilir.
- Bu ürünü doğrudan güneş ışığına maruz kalan ya da ısı kaynaklarına yakın olan yüksek sıcaklığa sahip yerlerde kullanmayın ya da muhafaza etmeyin. Yangın, patlama, sızıntı, aşırı ısınma ya da hasara neden olabilir.
- Bu ürünü üzerinde herhangi bir şey örtülüyken (battaniye vb.) kullanmayın.
- Bu ürünün üzerinde asla değişiklik yapmayın ya da şarj cihazını demonte etmeyin.
- Ürünlerimiz dışındaki cihazlar için kullanmayın.
- Bu ürünü uygun voltaj değeri ile kullandığınızdan emin olun (AC 100 – 240 V).
- Bu ürünü kullanırken cihaza uzun süre dokunmayın. Düşük sıcaklıkta ciddi bir yanığa neden olabilir.
- Fotoğraf makinesi ile verilen veya ayrı olarak satılan USB kablosundan (CB-USB13) başka bir şey kullanmaktan sakının.
- Bu cihazla verilen AC kablosu sadece bu cihazla kullanmak içindir ve başka cihazlarla kullanılmamalıdır. Bu ürünle başka cihazların kablolarını kullanmayın.
- Bu ürünü çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Çocukların yetişkin gözetimi olmadan bu ürünü kullanmalarına izin vermeyin.

KULLANIM İLE İLGİLİ NOTLAR

- Bu ürünü elektrik fişi, fiş soketleri ya da AC kablo hasarlı ise ya da fiş soketleri prize tam olarak girmemişse kullanmayın.
- Kullanılmıyorken bu ürünün fişini prizden çıkarın.
- Elektrik fişini prizden çekerken fişten tutarak çektiğinizden emin olun. Kabloyu aşırı bükmeyin ya da üzerine ağır bir nesne koymayın.
- AC adaptörünün fişi AC adaptörünü ana güç kaynağından ayırmak için kullanılır, bu nedenle kolayca çıkarılabileceği bir prize bağlayın.
- Bu üründe bir sorun görünürse, fişini prizden çıkarın ve en yakın servis merkezine müracaat edin.
- Bu ürünün üzerine ağır hiçbir şey koymayın ya da uygun olmayan bir konumda, rutubetli ya da tozlu bir ortamda bırakmayın.

TEKNİK ÖZELLİKLER

	F-7AC-2
Güç gereksinimleri	AC100 ila 240 V (50/60 Hz)
Çıkış	DC 5V 3A, DC 9V 3A
Önerilen sıcaklık	0°C ila 40°C (çalıştırma) –20°C ila 60°C (depolama)
Boyutlar	46×23×69 mm
Ağırlık	Yaklaşık 75 g*

* AC kablosu olmadan

Üretim tarihi AC adaptörün gövdesinde belirtilmiştir.
Tasarım ve teknik özellikler hiçbir bildiride bulunmadan değişime tabidir.

Avrupa'daki kullanıcılar için

Bu sembol [çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu WEEE Ek IV] AB ülkelerinde, hurda elektrik ve elektronik cihazların ayrı toplanması anlamına gelir. Lütfen cihazı evinizdeki çöpe atmayın.
Bu ürünün atılması için, lütfen ülkenizdeki geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın.

CHT 使用說明書

感謝您購買本產品。
為了確保您的安全，請在使用之前仔細閱讀本使用說明書，並將其妥善保存，以供需要時參考。

- 請閱讀相機使用說明書中的AC轉換器注意事項和“安全事項”。
- CB-USB13為相機附帶或另售。不附帶於本AC轉換器。
- 視國家或地區而定，不提供電源電纜。
- 有關使用方法，請讀取相機的使用說明書。
- 取決於你所處的國家或地區，電源插頭的形狀將有所不同。
- 對於因在購買國家或地區以外使用本產品而導致的違反當地法規的行為，我們公司不承擔任何責任。

安全事項

- 請勿將本產品浸于水中。使用濕的本產品或在浴室等潮濕環境中使用本產品可能會導致失火、過熱或觸電。
- 請勿在直射日光下或靠近熱源的地方使用或保存本產品。這可能會導致失火、爆炸、漏液、過熱或損壞。
- 不要在有東西（如毛毯）覆蓋的情況下使用本產品。
- 切勿改裝或拆卸本產品。
- 請勿將它使用於本公司產品以外的設備。
- 務必在合適的電壓（AC 100-240V）下使用本產品。
- 請勿在使用本產品時長時間觸碰它，否則會導致嚴重的低溫灼傷。
- 請避免使用相機附帶或另售的 USB 電纜（CB-USB13）以外的任何其他電纜。
- 本裝置附帶的 AC 電纜僅可用於本裝置，不可用於其他裝置。切勿將其他裝置的電纜用於本裝置。
- 請讓本產品遠離兒童。不要讓兒童無成人監督單獨使用本產品。

重要安全注意事項

- 如果電源插頭，插頭插片或 AC 電纜損壞，或者如果插頭插片無法完全插入插座，請勿使用本產品。
- 不使用時，請從插座上拔下本產品。
- 從插座上拔下電源插頭時，務必抓住插頭本身。此外，請勿用力彎曲電線或在電線上放置重物。
- AC 轉換器的電源插頭用來中斷 AC 轉換器與主電源供應的連接，因此請將它連接到可輕鬆拔下的插座。
- 若產品發生故障，請從插座上拔下電源插頭並與最近的服務中心聯繫。
- 請勿將任何重物放置在本產品上，也不要將充電器置於不穩定的位置上或潮濕或多塵的地方。

規格

	F-7AC-1	F-7AC-2
輸入	AC100-240V（50/60Hz）0.8A	
輸出	DC 5V 3A、DC 9V 3A	
推薦的溫度	0℃ -40℃（操作時） -20℃ -60℃（存放時）	
尺寸	46×23×70mm	46×23×69mm
重量	約 69g	約 75g*
202008=2020 年 8 月 中國製造		

* 不包括 AC 電纜

製造日期標示於 AC 轉換器機身上。
設計和規格如有變更，恕不另行通知。

AC 電源線　　生產國別：中國

元佑實業股份有限公司
台灣台北市內湖區陽光街365巷37號4樓
電話:+886(2)8751-5055

限用物質含有情況標示

< 電源供應器 >

設備名稱 :	電源供應器					
型號 (型式)	F-7AC-1					
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr+6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外殼	○	○	○	○	○	○
電路板	○	○	○	○	○	○
電子部品	–	○	○	○	○	○
USB 插座	○	○	○	○	○	○

備考 1. 〝○〞係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 2. 〝–〞係指該項限用物質為排除項目。

TH คำแนะนำการใช้งาน

ขอขอบคุณที่ซื้อผลิตภัณฑ์นี้
เพื่อความปลอดภัยโปรดอ่านคำแนะนำนี้ก่อนใช้งานและเก็บไว้ในที่ใกล้มือเพื่อการอ้างอิงในภายหลัง

- โปรดอ่านข้อควรระวังเกี่ยวกับอะแดปเตอร์ AC และ "ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย" ในคู่มือแนะนำการใช้งานของกล้อง
- CB-USB13 จะให้มากับกล้องหรือแยกจำหน่าย ไม่ได้ให้มากับอะแดปเตอร์ AC นี้
- สายไฟไม่ได้ให้มาด้วย ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับประเทศหรือภูมิภาค
- สำหรับวิธีการใช้งาน โปรดอ่านคู่มือแนะนำการใช้งานของกล้อง
- รูปร่างของปลั๊กไฟจะแตกต่างกันไปตามประเทศหรือภูมิภาค
- บริษัทของเราจะไม่รับผิดชอบต่อการละเมิดกฎระเบียบในท้องถิ่นอันเกิดจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้นอกประเทศหรือภูมิภาคที่ซื้อ

ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

- อย่านำผลิตภัณฑ์จุ่มลงในน้ำ การใช้อุปกรณ์ชาร์จในขณะที่เปียกน้ำหรืออยู่ในพื้นที่ที่มีความชื้น (เช่น ห้องน้ำ) อาจเป็นเหตุให้เกิดไฟไหม้, ความร้อนเกิน หรือไฟฟ้าช็อตได้
- ห้ามใช้หรือเก็บผลิตภัณฑ์นี้ในที่ที่มีความร้อนสูงซึ่งมีแสงแดดส่องถึงโดยตรงหรืออยู่ใกล้กับแหล่งกำเนิดความร้อน เพราะอาจเป็นเหตุทำให้เกิดไฟไหม้, การรั่วไหล, ความร้อนเกิน หรือเสียหายได้
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ถ้ามีสิ่งปกคลุมอยู่ (เช่น ผ้าห่ม)
- ห้ามดัดแปลงหรือถอดประกอบผลิตภัณฑ์นี้
- ห้ามใช้กับอุปกรณ์อื่นใดนอกเหนือจากผลิตภัณฑ์ของเรา
- โปรดแน่ใจว่าได้ใช้ผลิตภัณฑ์นี้กับกระแสไฟฟ้าที่เหมาะสม (AC 100 - 240 V)
- ห้ามสัมผัสกับผลิตภัณฑ์นี้นานเกินไปขณะใช้งาน ความร้อนที่เกิดขึ้นอาจทำผิวหนังไหม้เป็นแผลพุพองได้
- งดใช้สายอื่นใดนอกเหนือจากสาย USB (CB-USB13) ที่ให้มาพร้อมกับกล้องหรือแยกจำหน่าย
- สาย AC ที่ให้มากับอุปกรณ์นี้จะใช้เฉพาะกับอุปกรณ์นี้เท่านั้น และไม่ควรนำไปใช้กับอุปกรณ์อื่นๆ ห้ามใช้สายของอุปกรณ์อื่นๆ กับอุปกรณ์นี้
- เก็บให้พ้นมือเด็ก ห้ามให้เด็กใช้ผลิตภัณฑ์นี้เองโดยไม่มีการควบคุมดูแลของผู้ใหญ่

หมายเหตุการใช้งาน

- ■ ห้ามใช้งานผลิตภัณฑ์นี้หากปลั๊กไฟ, ขาปลั๊ก หรือสาย AC เสียหาย หรือหากขาปลั๊กไม่ได้เสียบเข้าไปในเต้ารับอย่างสมบูรณ์
- ■ ถอดปลั๊กผลิตภัณฑ์นี้ออกจากเต้ารับเมื่อไม่ได้ชาร์จ
- ■ ให้แน่ใจว่าจับที่ตัวปลั๊กเมื่อถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับ ห้ามงอสายไฟมากเกินไปหรือนำวัตถุที่มีน้ำหนักมากไปวางทับ
- ■ ปลั๊กไฟของอะแดปเตอร์ AC ใช้เพื่อยกเลิกการเชื่อมต่ออะแดปเตอร์ AC จากแหล่งจ่ายไฟหลัก ดังนั้นให้เชื่อมต่อกับเต้ารับที่สามารถถอดออกได้ง่าย
- ■ หากมีสิ่งผิดปกติเกิดขึ้นกับผลิตภัณฑ์นี้ ให้ถอดปลั๊กอุปกรณ์ชาร์จออกจากเต้ารับและปรึกษากับศูนย์บริการที่ใกล้ที่สุดของคุณ
- ■ ห้ามนำสิ่งที่มีน้ำหนักมากมาวางทับอุปกรณ์ชาร์จหรือวางอุปกรณ์ชาร์จเอาไว้ในตำแหน่งที่ไม่มั่นคงหรือในสถานที่ที่มีความชื้นหรือมีฝุ่นละออง

ข้อมูลจำเพาะ

	F-7AC-1	F-7AC-2
กำลังไฟที่ใช้	AC100 ถึง 240V (50/60Hz)	
เอาต์พุต	DC 5V 3A, DC 9V 3A	
อุณหภูมิในระดับที่แนะนำ	0°C ถึง 40°C (การใช้งาน) –20°C ถึง 60°C (การเก็บรักษา)	
ขนาด	46×23×70 มม.	46×23×69 มม.
น้ำหนัก	ประมาณ 69 กรัม	ประมาณ 75 กรัม*

* โดยไม่มีสาย AC

วันที่ผลิตจะระบุไว้ที่ตัวอะแดปเตอร์ AC

การออกแบบและข้อมูลจำเพาะอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

MEMO

MEMO

MEMO

MEMO

MEMO

MEMO

MEMO